Nobuhiro Watsuki

9 KENSHIN LE VAGABOND

RUROUNI KENSHIN

Once a ruthless assassin
known as "the Unsheather",
Now a wanderer who protects
people with a reverse-edged blade.
The romance of this swordsman
bridges two eras of the XIX Century.

Glénat

RUROUNI KENSHIN

19

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

LAS CRÓNICAS
DE UN EXPERTO
ESPADACHÍN EN
LA ERA MEIJI.

EDICIÓN DEFINITIVA
DE UNO DE LOS MANGA
MÁS POPULARES
DE LA HISTORIA.

19

Edición española

shonenjump.com

ISBN: 978-84-9947-155-6

9 788499 471556

EDICIÓN INTEGRAL

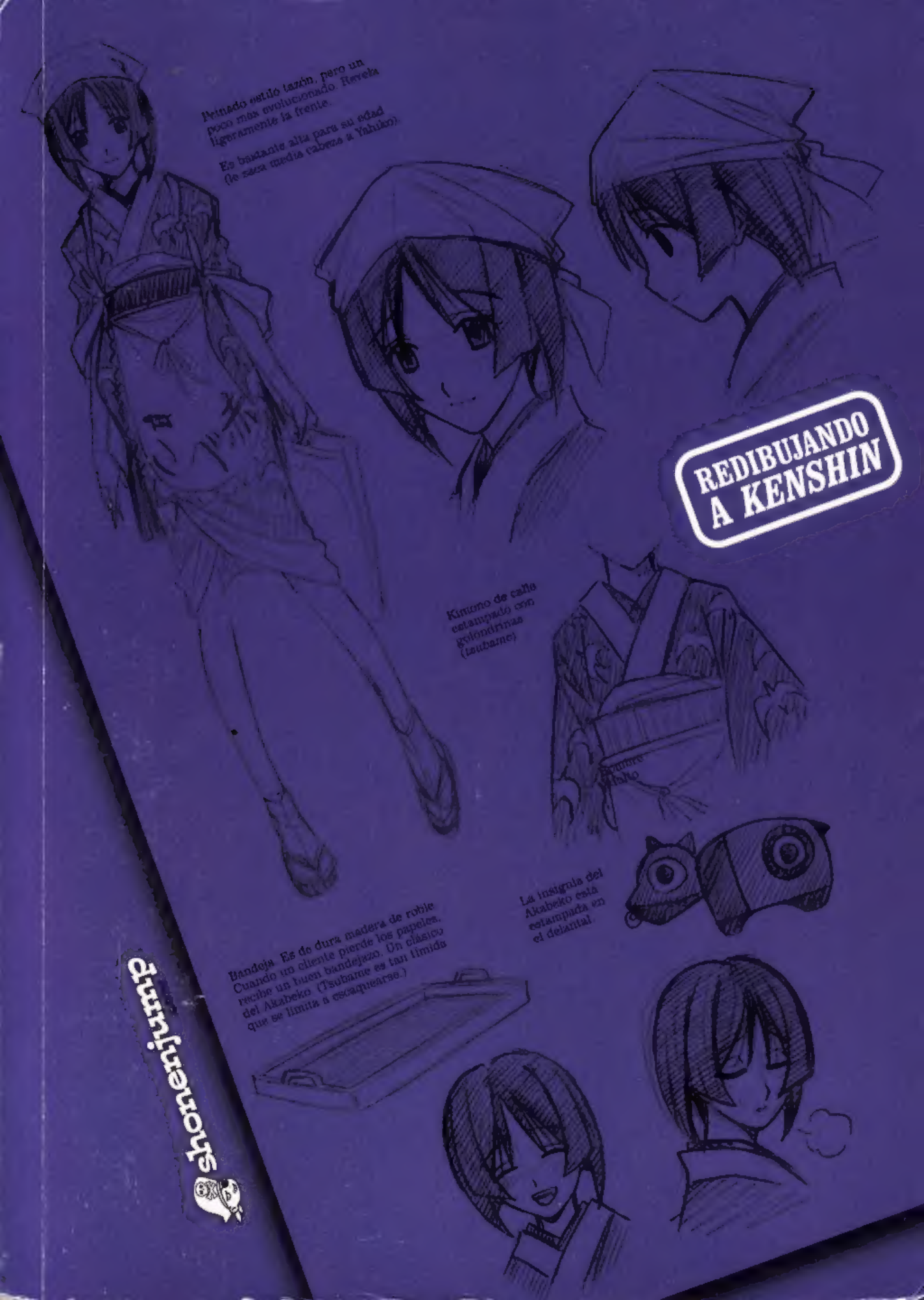
RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

19

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat


Peinado estilo tazón, pero un poco más evolucionado. Revela ligeramente la frente.
Es bastante alta para su edad (le saca media cabeza a Yahiko).
REDIBUJANDO A KENSHIN
Kimono de calle estampado con golondrinas (tsubame)
La insignia del Akabeko está estampada en el delantal.
Bandeja. Es de dura madera de roble. Cuando un cliente pierde los papeles, recibe un buen bandejazo. Un clásico del Akabeko. (Tsubame es tan tímida que se limita a escaquearse.)
shonenjump

三条燕

TSUBAME SANJô

RUROUNI KENSHIN

19

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

NOBUHIRO WATSUKI

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

19

ACTO 206°:
Gris oscuro 6

ACTO 207°:
Fundido a negro 25

ACTO 208°:
El fin del sueño 43

ACTO 209°:
Adiós 61

ACTO 210°:
"El viejo" – Un personaje del que nadie sabe nada 79

ACTO 211°:
No nula del todo 97

ACTO 212°:
En marcha 115

ACTO 213°:
Intercambio 133

ACTO 214°:
Enishi pierde los papeles 151

ACTO 215°:
Transcurridos tres días 169

ACTO 216°:
Los dos de las mortajas negras (1.ª parte) 187

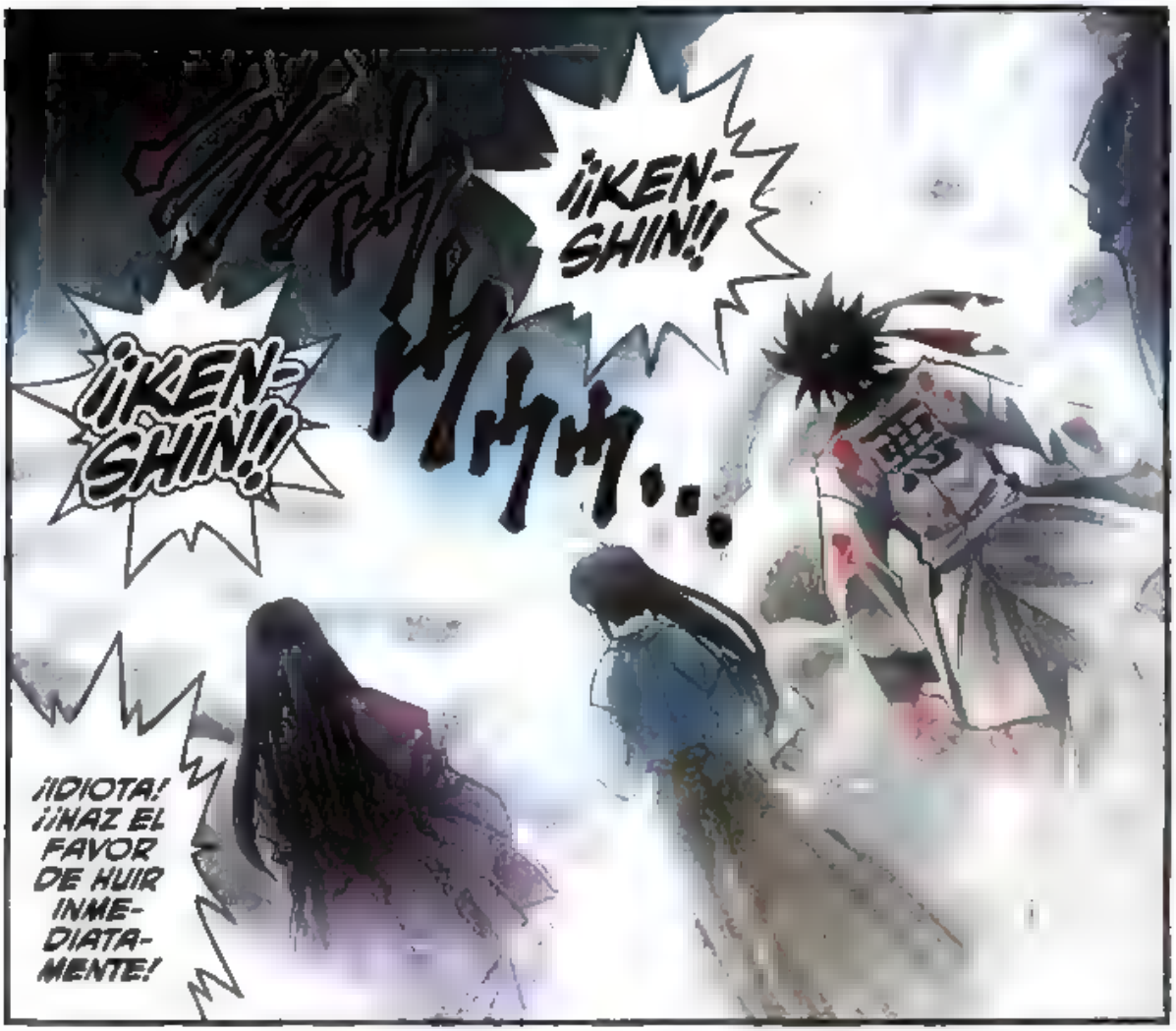
ACTO 217°:
Los dos de las mortajas negras (2.ª parte) 205

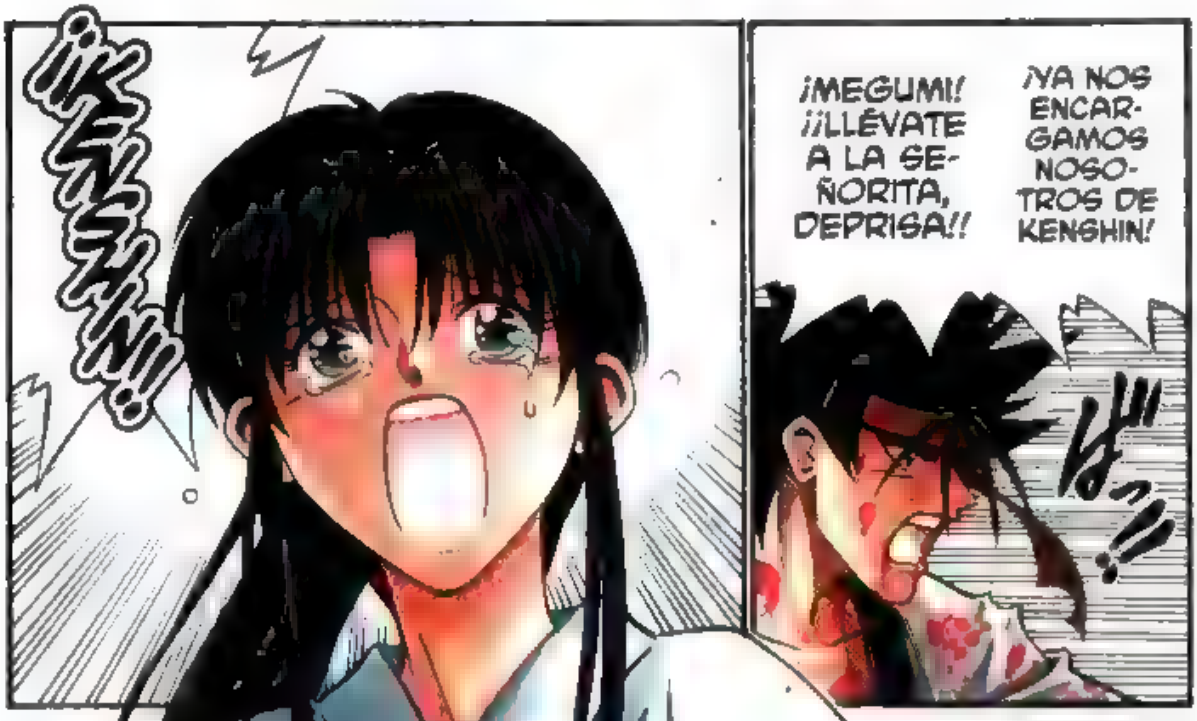
ACTO 218°:
Enajenación desatada 221

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 206°: Gris oscuro
和宏伸


¡¡KEN-SHIN!!
¡¡KEN-SHIN!!
¡¡IDIOTA! ¡¡HAZ EL FAVOR DE HUIR INME-DIATA-MENTE!


¡¡KENSHIN!!
¡MEGUMI! ¡¡LLÉVATE A LA SE-ÑORITA, DEPRISA!!
¡YA NOS ENCAR-GAMOS NOSO-TROS DE KENSHIN!

...

HM... "ESO JAMÁS TE LO PERMITIRÉ"...

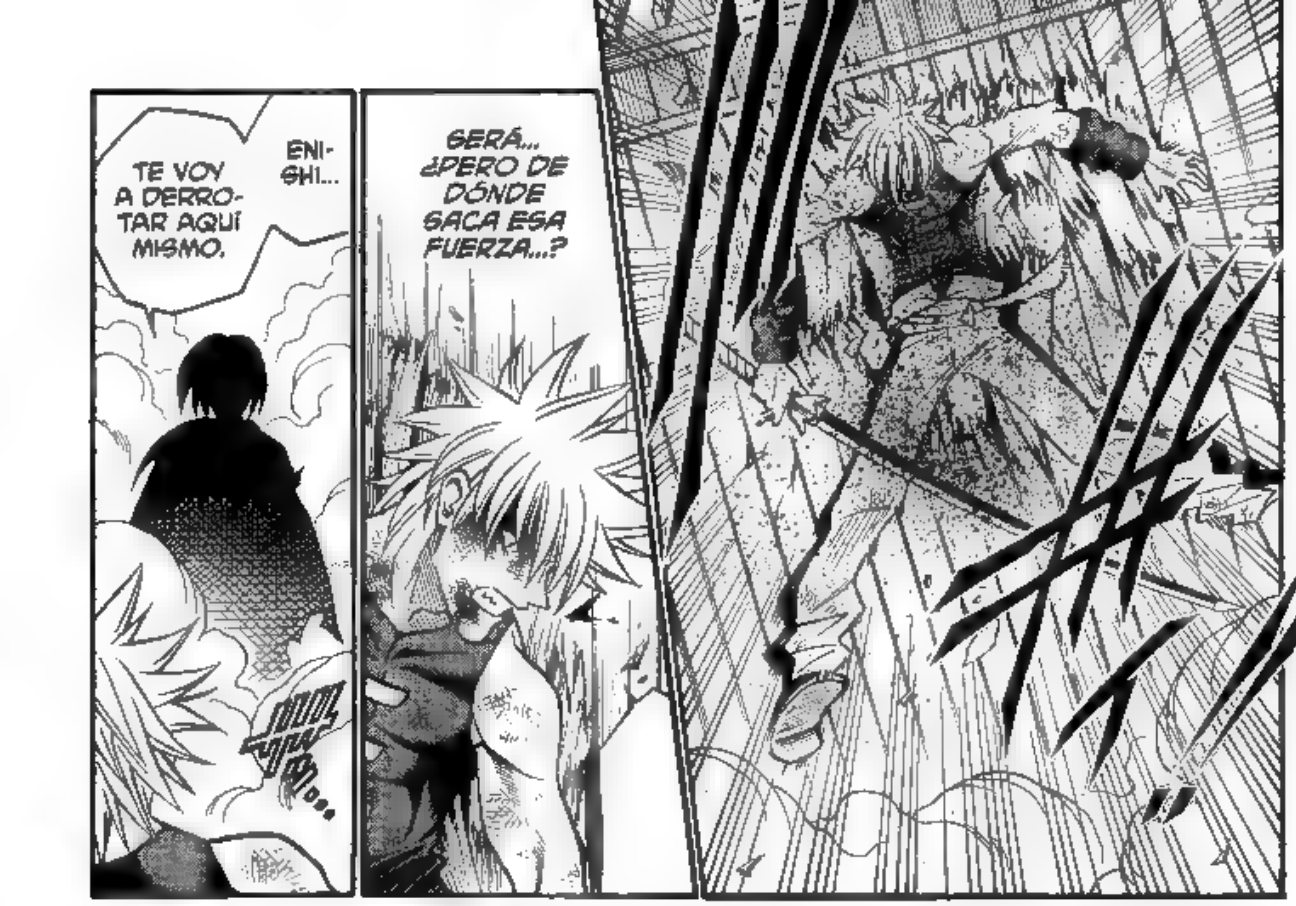
¿EH...?

ME GUSTA. SÍ, ME GUSTA.

CUANTO MÁS PUGNAS POR PROTEGER ALGO...

...MÁS DURO ES EL GOLPE CUANDO LO PIERDES.

¡¡PAH!!
¡¡UH?!


ENI-SHI...
TE VOY A DERRO-TAR AQUÍ MISMO.
GERÁ... ¿PERO DE DÓNDE SACA ESA FUERZA...?

¡¡...A KAO-RU!!
NO PER-MITIRÉ QUE LE PONGAS NI UN DEDO ENCI-MA...

¡¡...EL JIN-CHO!!
¡¡ES HORA DE QUE TE APLI-QUE...!!
¡NECIO!

¡¡KEN-SHIN!!
¡VEN-GA, DEPRI-SA!
¡NO TE DISTRAI-GAS!
¡¡PERO KEN-SHIN ESTÁ ...!!
¡UN POCO MÁS DE ENTERE-ZA!
!

¡TÚ MISMA LO DI-JISTE!
¡SI MUERES, KENSHIN SUFRI-RÁ Y SE CULPA-RÁ POR LO QUE HA PASADO! ¡¿NO SE SU-PONÍA QUE NO MORIRÍAS POR NADA DEL MUNDO?!
¡¡PUES AHORA ES EL MO-MENTO!! ¡¡DEBES EVITARLO!!

EH, EH.
¿NO SE SUPONÍA QUE ESTE ERA UN DUELO PRIVADO Y QUE NO DEBÍAMOS METERNOS?
¡¡VAMOS A CARGARNOS AL GAFITAS NEGRAS!!
¡¡VAMOS, SAITŌ!
¡¡AYUDAREMOS A KENSHIN!

¡¡NO SEAS IMBÉCIL!!
¡¡EL MISMO SE HA TRAICIONADO!
¡¡YA ESTÁ BIEN DE TANTA TONTERÍA!!

VOY A HACERLE UN FAVORCILLO, PUES.
EN FIN, COMO QUIERAS.
NO ME GUSTABA LA IDEA DE QUE ESE PIPIOLO SE CARGARA A LA PRESA MÁS DIVERTIDA.
VAYA, VAYA.
HAY QUE VER LO EGOÍSTAS QUE SOIS TODOS, DESDE LUEGO.

AGH
ARF
¡¡GE-RÁ...!!
SU AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI NO HA FUNCIONADO Y HA RECIBIDO DE PLENO EL KOFUKU ZETTÔSEI... EN TEORÍA, DEBERÍA ESTAR DESTROZADO TANTO MENTAL COMO FÍSICAMENTE...
CON LA SANGRE QUE HA PERDIDO... HACE RATO QUE NO DEBERÍA PODER MOVERSE...
¡¡EL MUY CABRÓN!!
¡¡HAAAAH!!

AGH
AGH
¡DESMÁYATE DE UNA VEZ, ENISHI!
¡¡NO ES POSIBLE!!
NO... ES POSIBLE...
AGH
AGH
¡Y CUANDO TE DESPIERTES TE CONTARÉ LA VERDAD SOBRE LO QUE OCURRIÓ! ¡LO QUE TÚ NO SABES!
APF
¡¿QUEDA CLARO?!
¡SI SIGUES TENIENDO GANAS DE VENGAR A TOMOE, NO ME OPONDRÉ!
¡ENTONCES PODRÁS CULMINAR TU JINCHŪ!

¡¡SAAA...!!
¡¡BATÓ...!!

¡¡UAAGH!!

¡¡BATTÔ...!!

¡¡...SAAAAAA!!

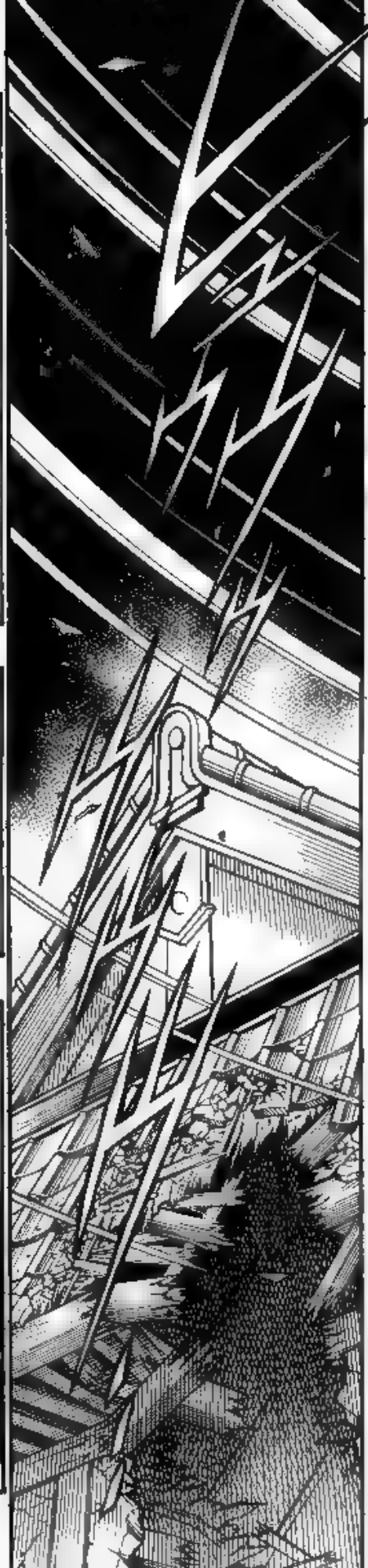
¡ES-PERA, ENISHI!
...SE HAN PUESTO DE MI PARTE PARA QUE CULMINE EL JINCHO.
VEO QUE POR FIN LOS CIELOS...

JUEGA CON ÉL Y DESPE-DAZALE, PERO PRO-CURA NO MATARLO.
EN CUATRO O CINCO MINUTOS TODO HA-BRÁ ACA-BADO.
¡¡ENISHI!!

¡ESPERA!
¡EL TIEMPO ESTÁ EMPEORANDO POR MOMENTOS! ¡DEPRISA!
¡SI NOS ENVUELVE EL HUMO, ESTAREMOS SENTENCIADAS!

¡YAHIKO!
¿¿EH?! ¡¿Y AHORA QUÉ?!
NO PODEMOS DEJARLE ATRÁS.

¡YA ME ENCARGO YO DE LLEVÁRMELO! ¡TÚ HAZ EL FAVOR DE IRTE INMEDIATAMENTE DE...!
¡MUY BIEN!



¡¡¡KYAH!!!

¿ME-GUMI?
¡¡MEGUMI!!
ME-GU...
NO TENGO NADA PERSONAL CONTRA TI; PERO DEBO CULMINAR MI *JINCHŪ*...

VAS A TENER QUE SACRIFI-CARTE POR ELLO.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

VAS A TENER QUE SACRIFICARTE POR ELLO.
NO TENGO NADA PERSONAL CONTRA TI; PERO DEBO CULMINAR MI JINCHŪ...

伸宏
和月
ACTO 207º: Fundido a negro

...
NO TE RESIGTAS; EL BATTÔSAI NO VA A VENIR.

ESTÁ MUY CLARO LO QUE OCURRIRÁ SI LUCHAMOS.
ASÍ QUE RESÍGNATE Y TENDRÁS UNA MUERTE PLÁCIDA.

SÉ QUE NO PUEDO VENCER, PERO NO POR ESO VOY A DEJARME DOBLEGAR SIN MÁS.
KENSHIN HA DICHO QUE LUCHARÁ HASTA EL FINAL, POR MUY DURO QUE RESULTE, PARA PROTEGER A TODOS LOS QUE ESTAMOS AQUÍ.
ESTOY CONVENCIDA DE QUE, COMO SIEMPRE, VENDRÁ EN MI AYUDA.

MIENTRAS KENSHIN NO SE RINDA...
¡...YO TAMPO-CO LO HARÉ!
¡!
¿AH, NO?
EN-TONCES NO ME DEJAS OTRA OPCIÓN.
ESTO SERÁ UN POCO BRUSCO; AGUANTA.

KEN..
!!!!
RIN-
DETE.
"SHIN..

¡¡GUOOOH!!
¡¡BATO-SAAAA!!

¡¡OOOH!!
¡¡BAITÔ-SAAAA!!
¡¡TÚ!! ¡NO TAN DEPRI-SA!

¡¡EH!!
¡¡PAGH!!

HM.
¿¿DÓNDE ESTÁ EL CANOSO, KENSHIN?!
!
¡EH!
VA-YA...
O SEA, QUE ESTE SE MUEVE AHORA POR PURA FUERZA DE VO-LUNTAD.
¡¡BATTÔ-SAAAAA!!
ES OB-VIO...
...QUE EN SU CASO NO HAY MARCHA ATRÁS.

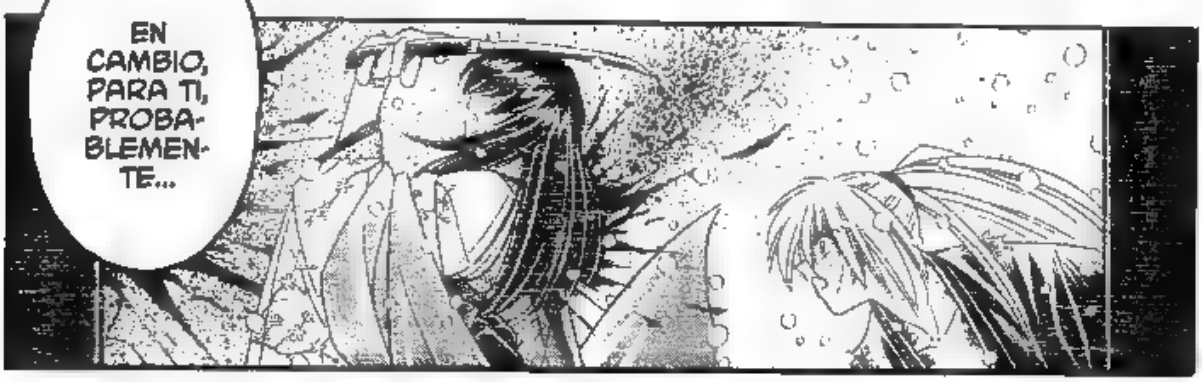
ARF
AFH
¡¡KAORU!!

¡¡KAORU!!
AFH
AGH

¡¡KEN!
!

...ES DE...
ESTE ARO-MA...

PERFU-ME DE CIRUELO BLANCO.
PARA MÍ, ES EL ARO-MA DE MI HER-MANA.


EN CAMBIO, PARA TI, PROBA-BLEMEN-TE...

¡ENISHI!
¡¿QUÉ HAS HECHO CON KAORU?!
EL AROMA TE INDICARÁ EL CAMINO.
SÓLO ESPERO QUE NO TE PIERDAS.

AHÍ TE AGUARDA LA "RESPUESTA" QUE ESTABAS...
...BUSCANDO.

¡UGH!

¡QUIERO QUE LO VEAS CON TUS PROPIOS OJOS!

AFFH

¡KAORU!

ARF

AGH

¡LAMÉNTATE! ¡LLORA! ¡GRITA! ¡DESESPÉRATE! ¡¡PIERDE EL JUICIO HASTA MORIR!!

AFH

¡¡KAORU!!

AGH

ARF

ARF

¡¡KAORU!!

AFH

ARF

¡KENSHIN!
¡KEN!
KEN...

KAO...
RU...
¿PARA QUÉ ME HA SERVIDO EL HITEN MITSURU-GI-RYÛ?
¿PARA QUÉ ME HA SER-VIDO SER KENSHIN HIMURA?
OTRA VEZ LA MISMA HISTORIA... HE SIDO INCA-PAZ DE PRO-TEGER A LA PERSONA QUE MÁS ME IM-PORTA...
KAO-RU.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

...EN SU FUNERAL.

...LO VALORADA QUE ERA UNA PERSONA SEGÚN LA CANTIDAD DE GENTE QUE LA LLORA...

UNO PUEDE SABER...

...PARA LLORARLA.

MUCHA GENTE ACUDIÓ A LAS EXEQUIAS DE KAORU KAMIYA (DIFUNTA A LOS 17 AÑOS)...

...ENTRE LOS PARTICIPANTES EN LA PROCESIÓN.

Y SIN EMBARGO, NADIE VIO LA SILUETA DE KENSHIN HIMURA...

ACTO 208º: El fin del sueño

NO LO ENTIEN-DO...
¿POR QUÉ HA TENIDO QUE OCU-RRIR?
CUANDO DESPERTÉ...

...NO VI CÓMO MATARON A KAORU.

POR ESO...

ESTABA EN UNA CAMA EN LA CONSULTA OGUNI.

CUANDO DESPERTÉ YA HABÍA PASADO TODO.

...Y ENVUELTO EN LA MORTAJA.

SOLO PUDE VER SU CUERPO PERFECTAMENTE PURIFICADO...

...NO TENGO LA SENSACIÓN DE QUE HAYA FALLECIDO DE VERDAD.

POR ESO, INCLUSO AHORA QUE HA ACABADO EL FUNERAL...

NO PARECÍA ELLA.

SANOSUKE MOVILIZÓ A TODOS SUS CONOCIDOS PARA BUSCARLE, PERO POR AHORA SEGUIMOS SIN TENER NI UNA SOLA PISTA SOBRE SU PARADERO...

EN CUANTO A KENSHIN... DICEN QUE SE ESFUMÓ APROVECHANDO UN INSTANTE EN EL QUE TODOS TENÍAN LA VISTA PUESTA EN OTRA PARTE...

SE SUPONE QUE NO TIENE NINGÚN SITIO AL QUE IR APARTE DEL DOJO KAMIYA...
¿DÓNDE DEMONIOS SE HABRÁ METIDO?
¡!
AL FINAL... TODO PASÓ MIENTRAS YO ESTABA PATÉTICAMENTE DESMAYADO...
KUJIRANAMI, QUE FUE DERROTADO POR SAITÔ, SIGUE CATATÓNICO, INCAPAZ DE HABLAR.
TRAS INTERROGAR A LOS OTROS TRES, DIMOS CON SU GUARIDA, SOBRE LA QUE SE LANZÓ UN ATAQUE INMEDIATO. SIN RESULTADOS, POR SUPUESTO...
ENISHI YUKISHIRO, EL HOMBRE QUE MATÓ A KAORU, ESCAPÓ JUNTO A SU CAMARADA GEIN ENVUELTO EN AQUEL HUMO GRIS...

¡LE TENEMOS, SANO!
¡HEMOS ENCONTRADO A HIMURA!
¡¿DÓNDE?! ¡¿DÓNDE ESTÁ KENSHIN?!
¡TENGO QUE IR A CURARLE LAS HERIDAS!
¡NO, UN MOMENTO! ¡MEJOR QUE LAS MUJERES Y LOS NIÑOS SE ABSTENGAN!
¡PENSAD QUE SE ENCUENTRA EN "LA ALDEA DE LOS DESCASTADOS"!

DEL BAKUMATSU A LA ERA MEIJI... EL RADICAL CAMBIO POLÍTICO TRAJO TAMBIÉN GRANDES CAMBIOS EN LAS VIDAS DE LOS CIUDADANOS.
PERO NO TODO EL MUNDO, EVIDENTEMENTE, PUDO DISFRUTAR DE LAS VENTAJAS DE LA NUEVA ERA.
HUBO AQUELLOS A QUIENES LA ERA VOLVIÓ LA ESPALDA.
Y AQUELLOS QUE VOLVIERON LA ESPALDA A LA ERA.
FUERON EXPULSADOS DE LA SOCIEDAD Y SE AISLARON DE SUS SEMEJANTES.
Y, CON EL TIEMPO, SE UNIERON ENTRE ELLOS.
LA "ALDEA DE LOS DESCASTADOS".
EL ÚLTIMO REDUCTO DE AQUELLOS QUE HAN RENUNCIADO A LA VIDA.

...
¡¡VEN-GA, LEVAN-TA!!
¡NOS VA-MOS!
!?
KEN...

¡VAMOS A MATAR A ENISHI YUKI-SHIRO!
¡VENGA-REMOS A LA SEÑO-RITA!

¡...ES-TO NO PUEDE QUEDAR ASÍ!
¡¡¡ESTO NO PUEDE ACABAR DE ESTA MANERA!!!
¡SÉ QUE ELLA NO VA A RESUCITAR POR MUCHO QUE NOS COBREMOS LA VEN-GANZA!
¡PE-RO...!

¡DI ALGO, JODER! ¡NO TE QUEDES AHÍ CA-LLADO!
¡¡KEN-SHIN!!

YA...
...BAS-
TA.
ES-
TOY...
...CAN-
SADO.
BRÓN

¡¿SA-
NOSU-
KE?!
¡¡CABROOON!!

¡¡¡...PERO ESTAD PREPARADOS PARA LO QUE OS PUEDA PASAR!!!
NO TOLERAMOS QUE VENGAN FORASTEROS A BUSCAR BULLA. PODÉIS SEGUIR, SI QUERÉIS...
AQUÍ NO HAY LEYES, SOLO UNA NORMA, ÚNICA E INQUEBRANTABLE: LA DE PROTEGERNOS MUTUAMENTE.
AUNQUE EL NUEVO LLEVA POCO POR AQUÍ, ESO NO QUITA QUE SEA UNO DE LOS NUESTROS...
NO SÉ QUÉ OS TRAE POR AQUÍ, JOVENZUELOS...

¡CÁLLATE, IDIOTA!
¡¿NO VES QUE TSUBAME TE VA A OÍR?!
¡¡VENID, VAMOS!! ¡¡SABRÉIS LO QUE ES BUENO!
¡¡BAH!
¡¿OS LAMÉIS MUTUAMENTE LAS HERIDAS, PANDA DE PERDEDORES?!

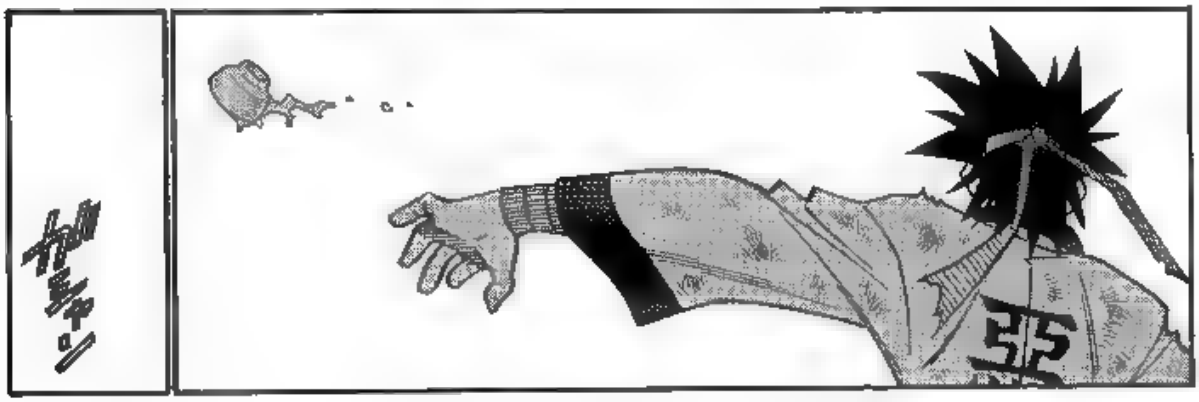
KEN-SHIN ...
YA BASTA...
ESTOY CANSA-DO...
DEJADME EN PAZ.
QUIERO DORMIR...

AQUEL DÍA, CADA CUAL ENFILÓ POR SEPARADO EL CAMINO HACIA SU CASA...
DESPUÉS DE AQUELLO... NADIE FUE CAPAZ DE DECIR NADA...

VII
Y EMPEZÓ MI SUEÑO.
DESDE ENTONCES ELLOS SIEMPRE ESTUVIERON A MI LADO.
...EN UN FRÍO DÍA DE FINALES DE INVIERNO, SOBRE ESTE MISMO PUENTE.
CONOCÍ A KENSHIN Y A KAORU...
SIN EMBARGO... ESO YA...
AHAH

¡¿HA OCURRIDO ALGO?!
!
¿YAHI-KO?
!
¿QUÉ HACES AQUÍ PLANTA-DO?
¡!
SABÍA QUE ERAS TÚ.

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



ACTO 209°: Adiós

ACTO 209º: Adiós

MIEN-
TES...
NO. NO
MIENTO.
ESA ES
KAORU.

YA ES DEMASIADO TARDE PARA TODO.

Y KENSHIN ESTÁ DESTROZADO.
KAORU FUE ASESINADA.

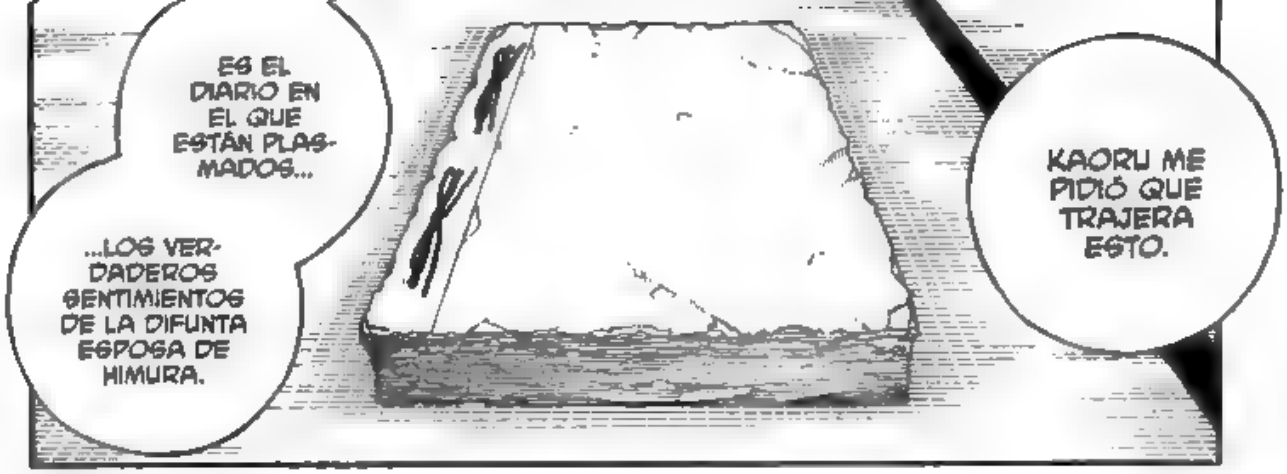
JIII...
.....
.....
AL FINAL...
...YO NO PUDE HACER NADA.
...?

?!!

¡CER-DA!
¡YA TE QUEJA-RÁS EN OTRO MO-MENTO!

¡ERES UN PEDA-ZO DE NIÑA!
¡YA ESTÁ BIEN DE LLORI-QUEAR!
¡HM!
BU-BU-BUM

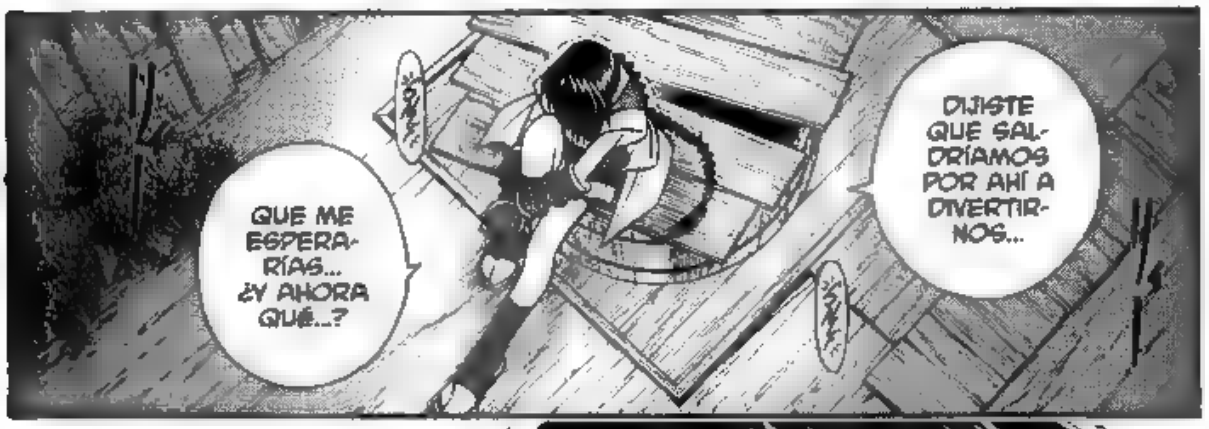
¡COMO SI NO TUVIERAS COSAS...!
¡...QUE HACER AHORA!
¡HH!!


ES EL DIARIO EN EL QUE ESTÁN PLASMADOS...
...LOS VERDADEROS SENTIMIENTOS DE LA DIFUNTA ESPOSA DE HIMURA.
KAORU ME PIDIÓ QUE TRAJERA ESTO.

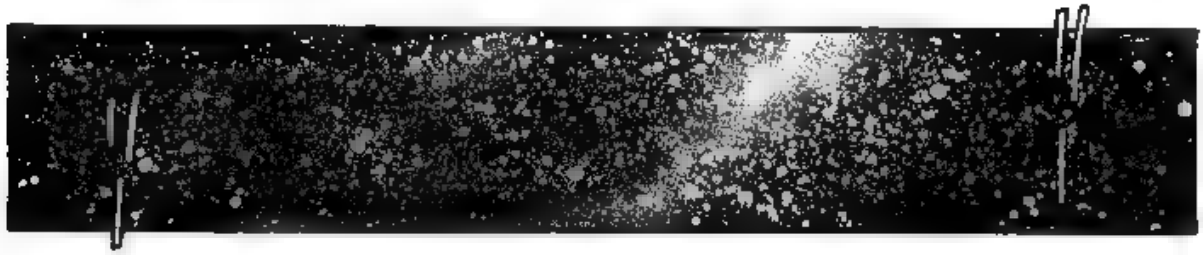
¡HAY QUE COGER A ESE CANOSO Y ABRIRLE BIEN LOS OJOS ¡CUANDO VEA ESTO SE DARÁ CUENTA DE LO IDIOTA QUE HA SIDO! ¡COMPRENDERÁ QUE ESTO NO HA TENIDO NINGÚN SENTIDO!
¡Y LE OBLIGAREMOS A ARRODILLARSE ANTE LA TUMBA DE KAORU HASTA QUE LA CABEZA SE LE ABRA CONTRA LA LÁPIDA!

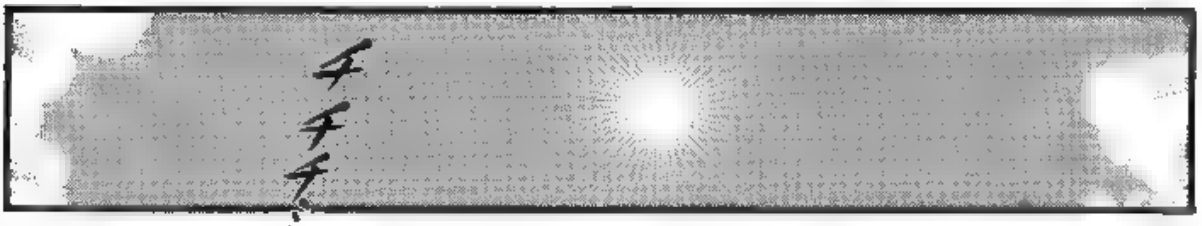
¡¿Y SABES QUIÉN DEBE ENCARGARSE DE ESTA TAREA?! ¡SU PRIMER DISCÍPULO! ¡EL CHICO EN EL QUE HIMURA TENÍA PUESTAS SUS ESPERANZAS!
¡¡O SEA, TÚ!!
Y SIN EMBARGO, NO HONRAREMOS A KAORU SI POR LO MENOS NO HACEMOS ESTO.
PERO ESO NO TIENE NADA QUE VER CON EL CAMINO QUE PREDICA EL KAMIYA KASHIN-RYÛ...
...Y TAMBIÉN VA CONTRA LA FILOSOFÍA DE "NO MATAR" DE HIMURA.
NADA ME GUSTARÍA MÁS QUE DECAPITARLE Y REGALARLE SU CABEZA COMO OFRENDA.

¡¡REPITE ESO!!
ESTA ENERGÍA ES LO QUE MEJOR ME CARACTERIZA, DESDE LUEGO. ♡
DIRÁS LO "ÚNICO" QUE TE CARACTERIZA.
NO... ES QUE HE PENSADO...
...QUE A TI NO HAY NADA QUE CONSIGA HUNDIRTE.
ESTOY DISPUESTA AYUDARTE. EMPEZAREMOS POR LOCALIZAR AL CANOSO Y...
¿QUÉ?
BUENO...
¡¡NO PODEMOS DEJARLO ASÍ!! ¡NO LO PERMITIRÉ!
¡EL CASO ES QUE TIENES RAZÓN!
¡...BUSCAREMOS AL CANOSO!
¡MAÑANA IREMOS A VER A KENSHIN Y ENTRE SANOSUKE Y LOS DEMÁS...!


QUE ME ESPERARÍAS... ¿Y AHORA QUÉ...?
DIJISTE QUE SALDRÍAMOS POR AHÍ A DIVERTIRNOS...

KAORU...



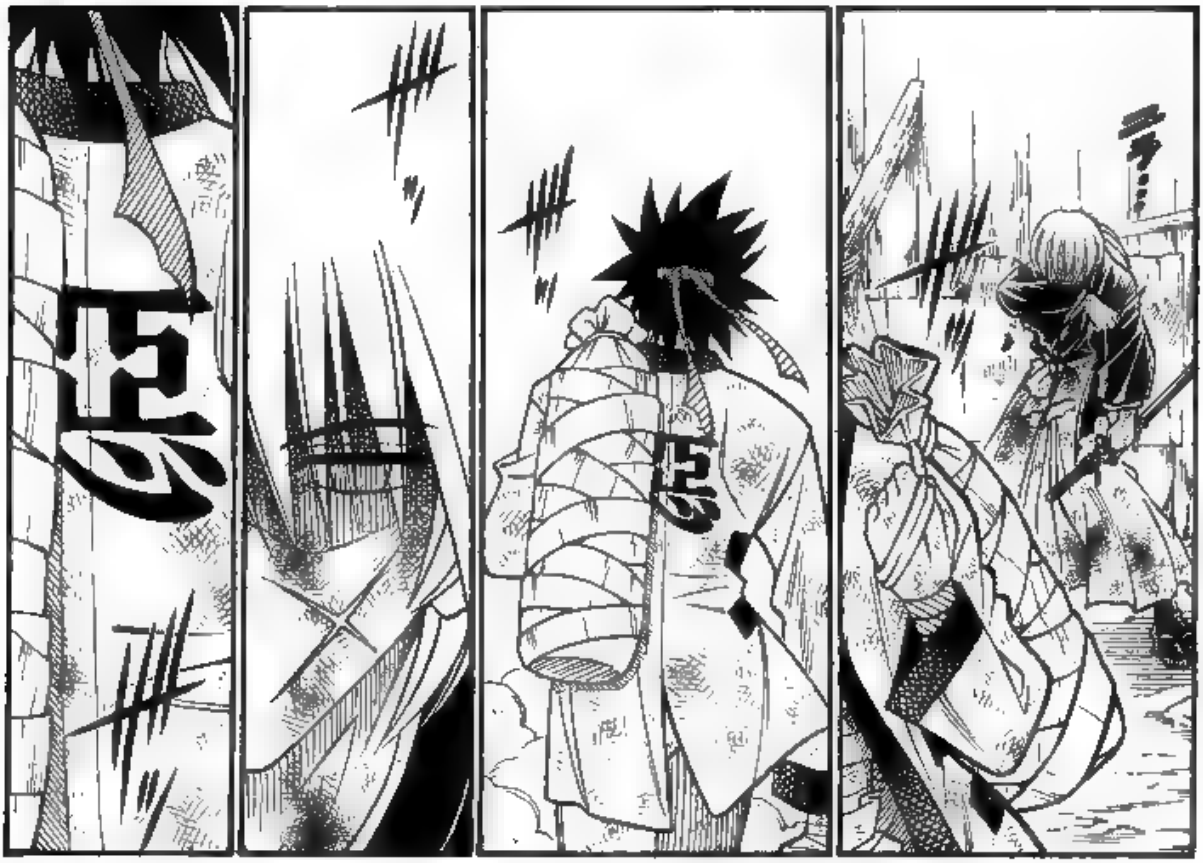


* ALDEA DE LOS DESCASTADOS.

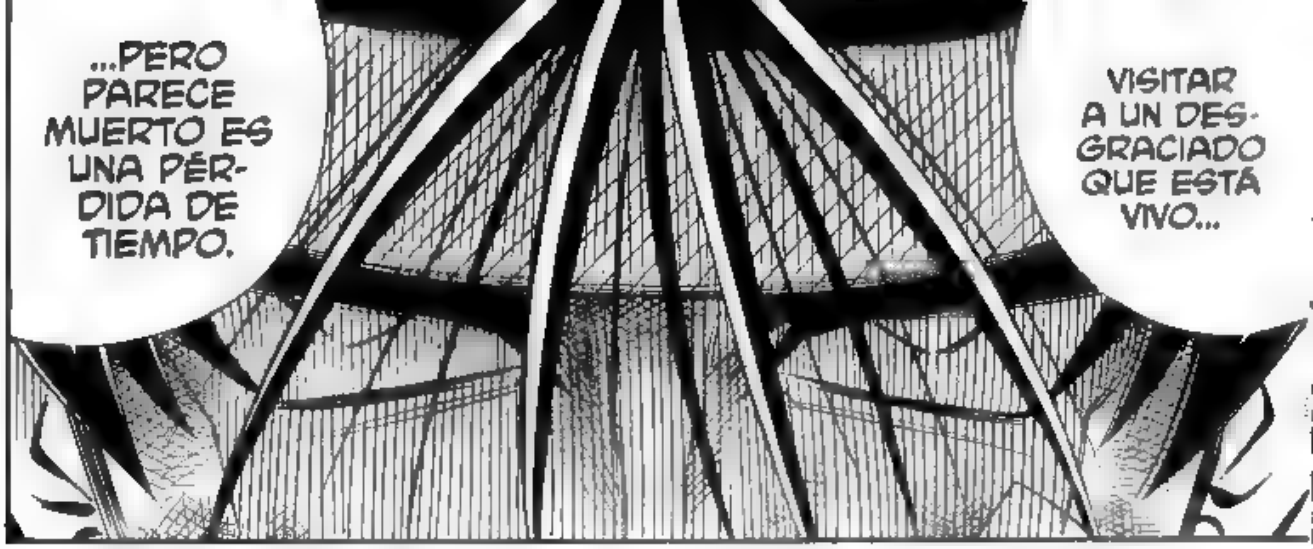
¡AUGH!
QU... QUÉ FUER-TE ES...
AGH..
NGH..

...

ADIÓS.


ラ…

TIENES LOS OJOS ROJOS. ¿NO HAS DORMIDO?
¿HM?
BAH, NO HAGAS CASO DE ESO, HOMBRE.
¿Y AOSHI?
¿HMMM?
BUENO, DIJO QUE TENÍA ALGO QUE HACER ANTES DE VER A HIMURA.
¡¡REPITE ESO!!
DEBERÍAMOS HABER AVISADO ANTES A SANOSUKE...
OCUPARME DE TI YO SOLO ES UN ENGORRO.
OLVÍDALO.
MARCHAOS.
Y NO VOLVÁIS NUNCA MÁS.
¡ES PERFECTO! JUSTO ÍBAMOS A VER A KENSHIN PARA...
¡SANOSUKE! ¿¡TÚ TAMBIÉN POR AQUÍ?!
¿EH?



VISITAR A UN DESGRACIADO QUE ESTÁ VIVO...

...PERO PARECE MUERTO ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO.

¡¿SANOSUKE...?!

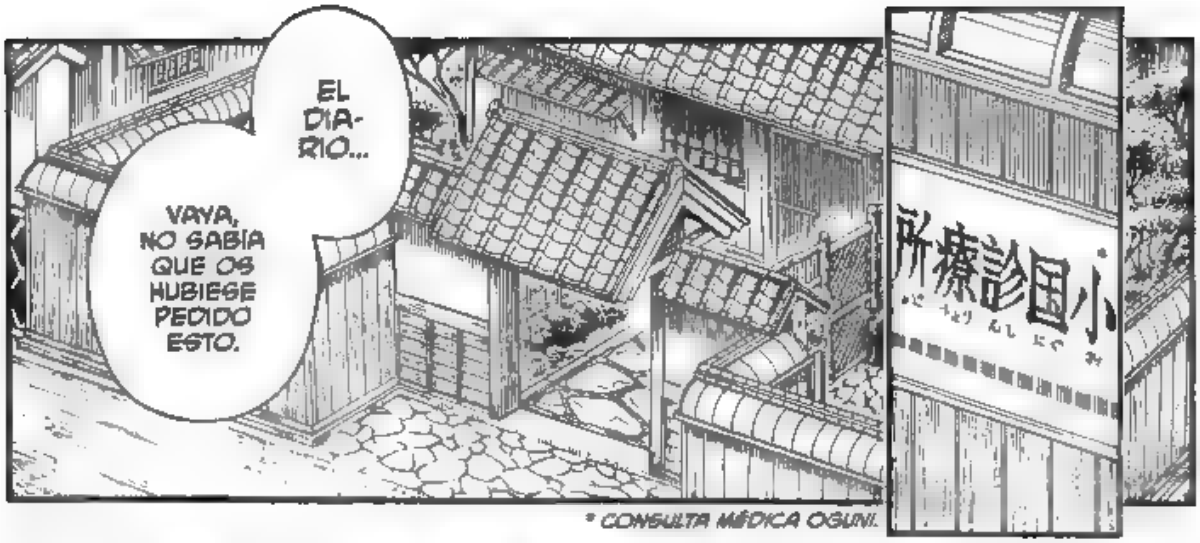
DEJARÉ MI HABITACIÓN EN LA GOROTSUKI TAL CUAL.

MÚDATE CUANTO ANTES; TODO LO QUE HAY ALLÍ ES TUYO.

NO TE QUEDES PARA SIEMPRE EN EL DOJO KAMIYA O TE ABLANDARÁS.

HASTA LUEGO.
INCLUSO... SANOSUKE...
SE ACABÓ TODO.
LO SABÍA: ES DEMASIADO TARDE...
TODOS SE VAN DEL DOJO KAMIYA...
KAORU... KENSHIN... SANOSUKE...
¡¿SEGURO?!
¡¡SANOSUKE!!

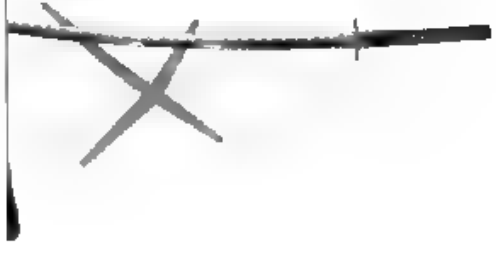
¡¡NO VOY A PERMITIR QUE ACABE ASÍ!!
ESTO NO HA TERMINADO...
¡¡NI HABLAR!!
¡POR ESO...!
¡...ASEGÚRATE DE VOLVER A VER EL RESULTADO!
¡...NO SÉ ADÓNDE VAS, PERO POR FAVOR...!
NO ES NECESARIO QUE SAQUE FUERZAS DE FLAQUEZA Y ME MUESTRE ALEGRE.
EN FIN.
POR ALGO HIMURA TENÍA TANTAS ESPERANZAS PUESTAS EN ÉL.
ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE DE VERDAD.
¡VAMOS A VER A HIMURA, RÁPIDO!



* CONSULTA MÉDICA OGUNI.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



* ALDEA DE LOS DESCASTADOS.

ACTO 210º: "El viejo" – un personaje del que nadie sabe nada

¡BUE-NO!
¡A PARTIR DE AQUÍ NO PODEMOS BAJAR LA GUARDIA! ¡¡HAY QUE DARLO TO-DO!!
¡EH, TÚ! ¿¡QUIÉN HA DICHO QUE SEAS EL JEFE?!

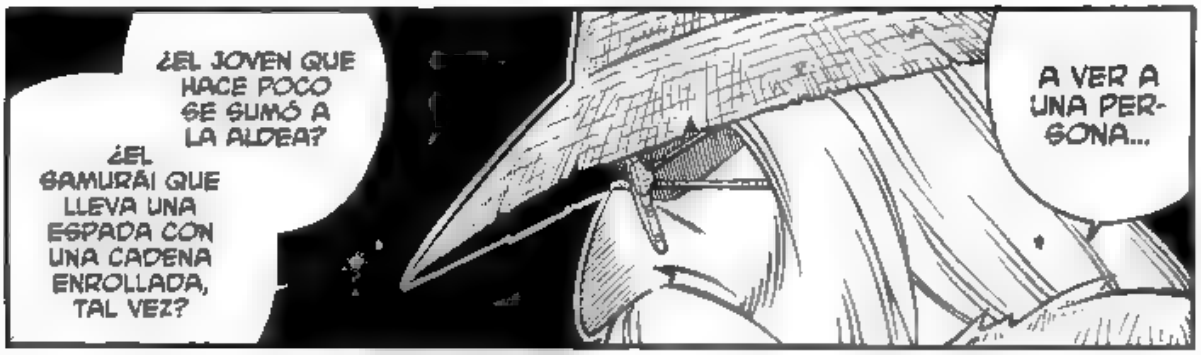
¿PERO QUÉ DICES? ¿¿DE QUÉ ORGULLO ME HABLAS?! ¿AÚN OS QUEDA DE EGO?
¡NUESTRO ORGULLO NO PERMITE QUE LOS INTRUSOS VAYÁIS ENTRAN-DO A NUESTRO TERRITORIO COMO Y CUAN-DO GUSTÉIS!
¡ALTO AHÍ!!
¡¡NO DARÉIS NI UN SOLO PASO MÁS!!
¡¿ASÍ POR LAS BUE-NAS?!
¡EGO! ¡SOIS PERDE-DORES! ¡FRACA-SADOS!

¡¡ECHÉMOSLES A GOLPES!!
¡¡AUNQUE SEÁIS UNOS CRÍOS, NO TOLERAREMOS ESA AFRENTA!!
¡¡Y DALE, QUE NO ERES EL JEFE!!
¡¡VAMOS ALLÁ, MISAO!!

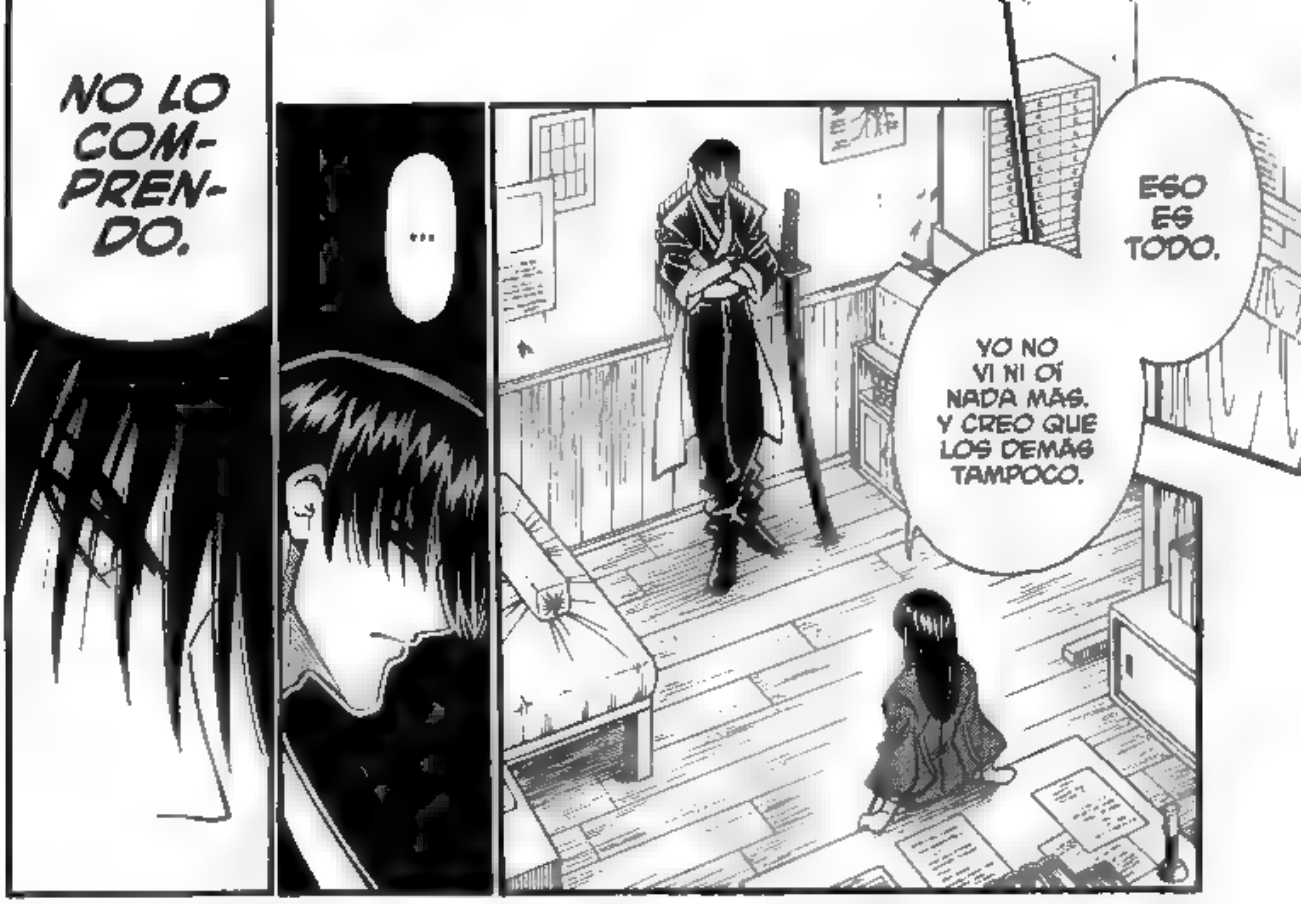
¡OSTRAS!
¡SON FUERTES!
¡NO TENEMOS TIEMPO PARA PERDERLO CON FRACASADOS!
¡¡NO OS DEJAREMOS!!
¡¡NO PARAREMOS HASTA VENGAR A KAORU!!
¡HASTA LLEGAR A KENSHIN!
?!
¡UEH!
¡AUGH!

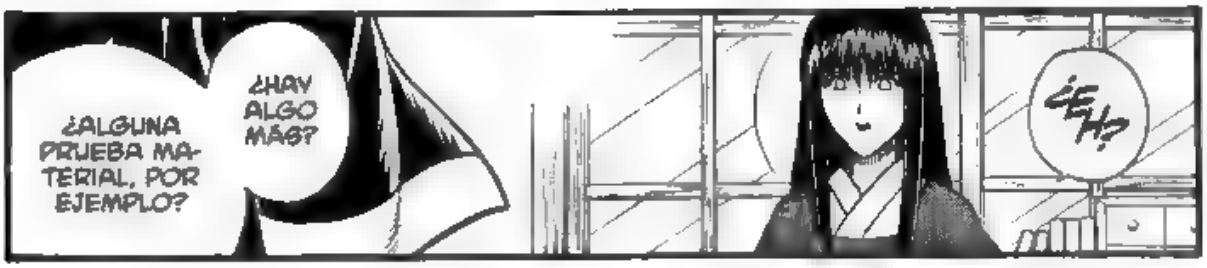
¡CALLAOS YA, NIÑATOS DE MIERDA! ¡¿QUÉ OS HABÉIS CREÍDO?!
OS LO ESTÁIS PASANDO BIEN, ¿EH?
¡VIEJO!
¡¡HE AQUÍ UNA DE LAS 48 TÉCNICAS DE LOS DESCASTADOS!! ¡"CAÍDA A LA POBREZA"!
¡¿Y AHORA QUÉ?!
¡¿QUÉ NARICES DICES?!
¡NO TIENE NINGUNA GRACIA!
HACÍA TRES DÍAS QUE NO NOS VEÍAMOS.
TRAIGO UN REGALITO: TABACO. REPARTÍOSLO COMO BUENOS AMIGOS, ¿EH?
¿QUIÉN ES USTED?
¿ESTÁIS BIEN, CHAVALES?
AQUÍ ME CONOCEN COMO "EL VIEJO". LA MEJOR PERSONA DE LOS TRES DEDORES.
¿MI NOMBRE? HACE TIEMPO QUE LO OLVIDÉ.

Y ENCIMA ESTÁ COMO UNA CHOTA.
¿CÓMO PUEDE SER MALO ALGUIEN A QUIEN LOS PAJARITOS SE ACERCAN? SABÍO PERFECTAMENTE LO QUE SE DICE: LA NATURALEZA ES SABIA...
QUÉ MAL ROLLO
NADA DE ESO, CHICOS. MIRAD.
LA LA LA
¿LA MEJOR PERSONA...?
¿CON ESAS PINTAS...? COMO PARA FIARSE.
SOSPECHA
VENIMOS A VER A UNA PERSONA. ¿TE MOLESTA?
BUENO, CHICOS. ¿POR QUÉ VENÍS TANTAS VECES?


¿EL JOVEN QUE HACE POCO SE SUMÓ A LA ALDEA?
¿EL SAMURÁI QUE LLEVA UNA ESPADA CON UNA CADENA ENROLLADA, TAL VEZ?
A VER A UNA PERSONA...

...
¡¡EH, VOSOTROS!!
EN FIN, GRACIAS POR ECHARNOS UNA MANO.
SÍ, ES KENSHIN.
HASTA LUEGO.


NO LO COMPRENDO.
...
YO NO VI NI OÍ NADA MÁS. Y CREO QUE LOS DEMÁS TAMPOCO.
ESO ES TODO.


¿ALGUNA PRUEBA MATERIAL, POR EJEMPLO?
¿HAY ALGO MÁS?
¿EH?

CREO QUE EN EL TRASTERO DEL DOJO HAY UN CACHARRO QUE RECOGIÓ SANOSUKE.
PERO HAY ALGO QUE NO SÉ SI PODRÍA CONSIDERARSE UNA PRUEBA...
LA POLICÍA SE LO LLEVÓ TODO...

NO SABES DÓNDE ESTÁ LA LLAVE DEL TRASTERO, ¿VERDAD?
SI VAS AL DOJO, TE ACOMPAÑO.
¿AH, SÍ...? LAMENTO LAS MOLESTIAS.

YA BASTA
DEJAD-ME EN PAZ!..
ESTOY CANSA-DO.
¡BUE-NAS!..
¿OTRA VEZ AQUÍ...?

¿QUÉ TE PASA? ¡TE VEO FATAL!
"¿ERES TÚ EL ENCARGADO DE VENIR A BUSCARME...? RESULTA IRÓNICO... EN FIN, LLÉVAME CONTIGO DE UNA VEZ, VAMOS."
"¡NO DIGAS TONTERÍAS! ¡NO HE VENIDO A ESO!"
"¡SIMPLEMENTE QUERÍA BURLARME DE TI A LA CARA!"
"PERO SI INSISTES, PUEDO LLEVARTE CONMIGO."
"ANTES, SIN EMBARGO, TENDRÁS QUE RECONOCER TU DERROTA."
"SI ACEPTAS QUE TU ESGRIMA, TUS IDEALES Y TU VIDA EN DEFINITIVA..."
"...FUERON UN CÚMULO DE GRANDES ERRORES IRREPARABLES."

¡¡...MURA!!
OYE...
HI!!...
¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES AQUÍ?
HIMURA...

¡LEVÁNTATE, HIMURA!
¡¡HAY QUE VENGAR A KAORU!!
¡HIMURA!
!...
NO HACE FALTA QUE HAGAS NADA. ESCÚCHAME.
PIENSO PONERME A BUSCAR A ENISHI YUKISHIRO.
Y LUEGO LE OBLIGARÉ A PAGAR POR LA MUERTE DE KAORU.
!

AUN-
QUE...
...NO
SÉ QUÉ
HARÉ
DES-
PUÉS.
PRETENDO
SEGUIR MI-
RANDO HACIA
ADELANTE,
SIN VOLVER
JAMÁS LA
VISTA ATRÁS.
NO VOY ■
DESFALLE-
CER, ESO
SEGURO.
NO VOY
A TENER
DUDAS.
...Y, COMO
HAS VENIDO
HACIENDO TÚ,
USARÉ MI ESPADA
PARA AYUDAR A
LA GENTE DÉBIL
Y NECESITADA EN
LA QUE SE POSEN
MIS OJOS.
COMO DIJISTE
UNA VEZ, ME
CONCENTRARÉ
EN HACER QUE EL
KAMIYA KASSHIN-
RYÛ SEA CADA
VEZ MÁS
FUERTE...
!
YO...
...YA NO
VOLVERÉ
A ESTE
LUGAR.

TE ES-
TARÉ
ESPE-
RAN-
DO...
...EN
EL
DOJO
KAMI-
YA.
.....
.....

...VENIR A VISITAR A ALGUIEN QUE, COMO TÚ, HA TERMINADO AQUÍ. Y NO UNA, SINO DOS Y TRES VECES, AMIGO SAMURÁI.
Y ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A UN CHAVAL DE FUERA...
YO VIVO EN ESTA ALDEA DESDE QUE SE ESTABLECIÓ.
...TIENE UN GRAN FUTURO POR DELANTE.
ESE CHICO...

ME TEMO QUE...
...EN TU CASO, AÚN ES ALGO PRONTO...
...PARA ACABAR RENDIDO AQUÍ.

NO QUERÍA VERLE...
...EN ESE ESTADO.
¡¡¡PERO BUE-NO!!!
!
¡NO! ¡¡¡PA-TÉTICO ES PO-CO!!!
TAM-POCO TE PA-SES.
¡ESE NO ERA HI-MURA! ¡PARA NADA!
¡¡¡PERO QUÉ DEMO-NIOS?! ¡ES PATÉ-TICO!

¡¿SE PUEDE SABER QUÉ TIENES EN LA CABEZA?!
¡¿ERES CONSCIENTE DE LO QUE ESTÁS DICIENDO?!
¡MEGUMI!
¿QUÉ PASA? ¿DE QUÉ DISCUTÍS?
¡ESCUCHA!
¡A ESTE TÍO LE FALTA UN TORNILLO!
ESTA NOCHE...
...ABRIRÉ LA TUMBA DE KAORU KAMIYA.
¡A MI SEÑOR AOSHI LE TRATAS CON RESPETO!
¡NO SEAS PESADA! ¡LE TRATO COMO ME DA LA GANA!
AYÚDAME TÚ TAMBIÉN.
¿A HACER QUÉ?
!?

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

...ABRI-
RÉ LA
TUM-
BA DE
KAORU
KAMIYA.
ESTA
NO-
CHE...

ACTO 211º: No nula del todo

¡¿ABRIR LA TUMBA DE KAORU?!
¡¿TE HAS VUELTO LOCO?!
¡¿Y QUÉ PRETENDES HACER CON ESO?!
NO PRETENDO NADA.
ES LA FORMA MÁS SEGURA, CERTERA Y RÁPIDA DE INSPECCIONAR EL CADÁVER DE KAORU KAMIYA CON MIS PROPIOS OJOS.
¿INSPECCIONARLO...? ¡TE VOY A...!
ESCUCHA.
AL IGUAL QUE YO, TÚ NO FUISTE TESTIGO DE LOS SUCESOS QUE DESEMBOCARON EN SU MUERTE. TE LO CONTARON A POSTERIORI.
AHORA DIME: ¿NO NOTASTE NADA RARO EN TODO ESO?

EL ASESINATO DE KAORU KAMIYA DEBÍA SER LA MAYOR Y ÚLTIMA ACCIÓN, LA MÁS IMPORTANTE. ES DECIR, LA CULMINACIÓN ABSOLUTA DE TODO.
COMENZANDO POR EL BOMBARDEO DEL AKABEKO, SE DIO INICIO A UNA SERIE DE ACCIONES JINCHÛ DE FORMA OBSTINADA Y RETORCIDA...
NO PRESENCIASTEIS NI UN SOLO ACTO DEL SUPUESTO "ASESINATO".
Y SIN EMBARGO, LO ÚNICO QUE SE OS MOSTRÓ DE ESTA CULMINACIÓN ABSOLUTA FUE LA "MUERTE".
Y AL FINAL LO QUE HIZO FUE COMPLETAR EL JINCHÛ SIN QUE NADIE, NI SIQUIERA EL BATTÔSAI O ALGUNO DE SUS COMPAÑEROS, PRESENCIARA EGOS ÚLTIMOS ESTERTORES.
LOS ÚLTIMOS INSTANTES DE KAORU KAMIYA... ENISHI YUKISHIRO SABÍA MUY BIEN EL INMENSO DOLOR QUE SER TESTIGO DE ELLO PODRÍA CAUSARLE AL BATTÔSAI...

...
PERO...
...
ES POSIBLE QUE LA EXPLICACIÓN RADIQUE EN QUE EL DUELO FUE MÁS DURO DE LO PREVISTO Y POR LO TANTO TUVO QUE CAMBIAR DE PLANES SOBRE LA MARCHA.
PERO TENIENDO EN CUENTA EL CARÁCTER DE ENISHI YUKISHIRO Y LA OBSTINACIÓN ENFERMIZA QUE HA DEMOSTRADO TENER...
...LA COSA NO TERMINA DE CUADRAR.
MIRA.
¡¿EH?!
NO SABEMOS LO QUE PASÓ, PERO SÍ VIMOS EL RESULTADO... HAY UN CADÁVER...
Y LO VI CON MIS PROPIOS OJOS.
VAYA...
EGE ES EL SEGUNDO IWANBÔ, EL QUE SE CARGÓ GANOSUKE...

¿¿EL TITERE SE ESTÁ PUDRIENDO?!
POR LO VISTO, NO SE MANTIENE ESTABLE A MENOS QUE SE LE PRACTIQUEN PERIÓDICAMENTE CIERTAS TÉCNICAS PARA EVITAR LA PUTREFACCIÓN.
?!
POSIBLEMENTE USARON TROZOS DE CADÁVERES ROBADOS DE CEMENTERIOS.
ME HE FIJADO DETENIDAMENTE EN ÉL Y ALGUNAS PARTES ESTÁN COMPUESTAS POR PIEL, GRASA Y HUESOS HUMANOS, ENTRE OTRAS COSAS.
...TUVE QUE LEER VARIOS DOCUMENTOS QUE DEJARON MIS PREDECESORES. RECUERDO QUE EN UNO DE ELLOS SE HABLABA DE UNA TÉCNICA SECRETA PARECIDA A ESTA.
EN SU MOMENTO, CUANDO IBA A HEREDAR EL PUESTO DE CAPITÁN...
HACER MARIONETAS A PARTIR DE MUERTOS...
ENTONCES FUE CUANDO SE INVENTÓ UNA BURDA TÉCNICA SECRETA QUE CONSISTÍA EN MANIPULAR UN CADÁVER PARA CREAR UN MUÑECO QUE RESULTARA INDISTINGUIBLE DE LA PERSONA A QUIEN DEBÍA PROTEGER...
SIN EMBARGO, LOS KAGEMUSHA TENÍAN UN GRAVE PROBLEMA: HACERSE CON UNO REQUERÍA MUCHO ESFUERZO Y DINERO, Y NO ERA NADA FÁCIL.
EN LA ERA DE LAS GUERRAS CIVILES, LOS GENERALES USARON A LOS LLAMADOS KAGEMUSHA O "DOBLES GUERREROS" CON LA INTENCIÓN DE CUBRIRSE LAS ESPALDAS.

SI EL TAL GEIN, EL MAESTRO DE LAS MARIONETAS, HUBIESE HEREDADO ESTA CLASE DE TÉCNICA Y LA HUBIERA PERPETUADO HASTA EL MOMENTO PRESENTE...
¡¡YA ESTÁ BIEN!!
¡EL CADÁVER LO COMPROBÉ YO, ¿DE ACUERDO?!
LA HERIDA ESTABA SANGRANDO Y PUDE NOTAR CÓMO EL CALOR SE IBA DESVANECIENDO DE SU CUERPO...
¡ESO NO ERA NINGÚN MUÑECO!

¡¡TE PIDO QUE DEJES DE DARNOS ESPERANZAS!! ¡ESAS TEORÍAS BASADAS EN TÉCNICAS SECRETAS NO SON MÁS QUE CUENTOS INFUNDADOS!
¡TAL VEZ ALGUIEN TAL FRÍO COMO TÚ SEA INCAPAZ DE COMPRENDERLO, PERO AHORA MISMO ESTAMOS TODOS DESTROZADOS POR DENTRO!

¡MIRA QUE LLEGAS A SER...!
...
ANTE LA MUERTE DE UN SER CERCANO, ¿PUEDES AFIRMAR QUE REALIZASTE UN ANÁLISIS EXHAUSTIVO Y MENSURADO?
¿ESTÁS ABSOLUTAMENTE SEGURA DE ESO?

¡¡ERES UN TÉMPANO DE HIELO!!
¡AH!
¡¿QUÉ HAS DICHO?!
¡NO SÉ QUÉ HA DICHO EXACTAMENTE EL SEÑOR AOSHI, PERO ESO DE AHORA SÍ LO HE ENTENDIDO!
¿TÚ ERES TONTA O QUÉ?
¡¿Y AHORA TÚ?!
REGUMIENDO.
EL CADÁVER DE KAORU QUE VIMOS NOSOTROS, INCLUIDO KENSHIN...
...PODRÍA SER SOLO UN MUÑECO...
HAY ALGUNA POSIBILIDAD.
PRACTICAMENTE NULA, ESO SÍ...
PERO...

¡¡...NO ES NULA DEL TODO!!
¡¡?
¡¡?
PUEDE QUE DESPUÉS DE ESTO VOLVAMOS A SENTIR AQUELLA MISMA SENSACIÓN DE DESESPERO ABSOLUTO...
...
...PERO AUN ASÍ...
VOY A ABRIRLO.

KAO-
RU...

NO CABE DUDA.
ESTO NO ES NINGÚN MUÑECO.

¿EH?
CERRAD LOS OJOS UN MOMENTO.

¡!
¿Y AHORA QUÉ DEMONIOS...?

SEGÚN LOS DOCUMENTOS DE MIS ANTECESORES, LOS TÍTERES ERAN EXTREMADAMENTE REALISTAS.
VISTOS DESDE FUERA, ERA IMPOSIBLE DISTINGUIRLOS DE UNA PERSONA REAL. HABÍA QUE ABRIRLOS PARA DESCUBRIR LA VERDAD.

KAORU...
ES DE CARNE Y HUESO...

PRÁCTI-
CAMENTE
NULA,
EGO GÍ...
HAY UNA
POSIBI-
LIDAD.
¡¿HASTA
DÓNDE
ESTÁS
DISPUES-
TO A
LLEGAR
PARA...?!
¡¡ES-
TÁS
LOCO!!

¡¡...EN
ABSO-
LUTO ES
NULA DEL
TODO!!
PERO...

¿YAHI-
KO...?

¡¡AOSHI!!
...NU-
LA.
NO
ES...
¡HAZLO!

...POR UNA POSIBILIDAD CASI NULA.
HA VALIDO LA PENA APOSTAR...
¿POR QUÉ RAZÓN HA QUERIDO ENISHI YUKISHIRO RECURRIR A UNA TRETA TAN ELABORADA? DESCONOZCO SUS MOTIVOS, PERO SÍ PUEDO DECIR UNA COSA...
KAORU KAMIYA NO ESTÁ MUERTA.
ESTÁ VIVA EN ALGUNA PARTE.

¡KEN-SHIN!
¡KAORU ESTÁ VIVA!
¡KAORU ESTÁ VIVA!
¡KENSHIN!

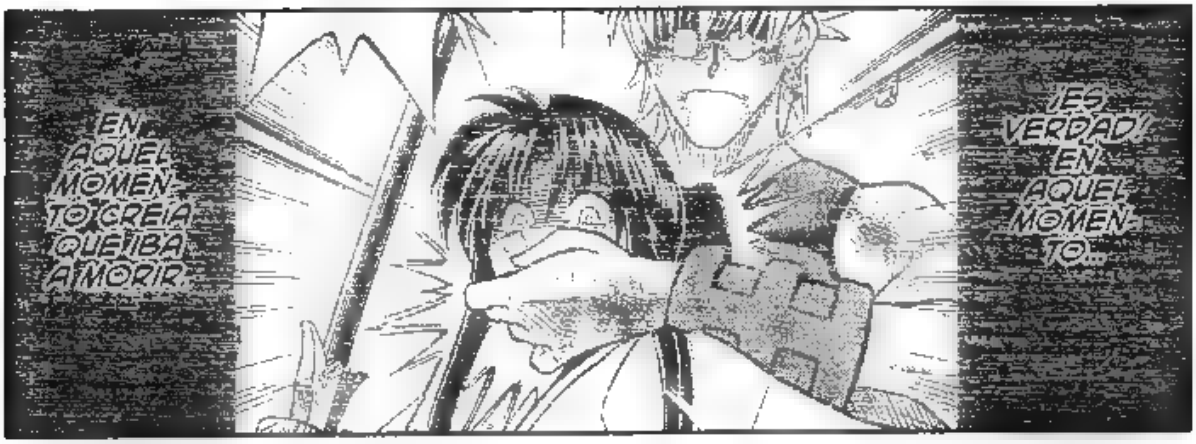
...
Hm...
ﾅﾅﾅ...

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 212º: En marcha

HM...
¡KENSHIIN!
¿YA ESTÁ EL DESAYUNO?
BAH, DA IGUAL.
CINCO MINUTOS MÁS...
...

¿EHM...? ¿QUÉ ME HA PASADO? ¿CÓMO...?
¡IDIOTA! ¡¿CÓMO QUE CINCO MINUTOS MÁS?!
¡PAFF!
¡PAFF!
¿QUÉ HAGO VESTIDA CON UN ALBORNOZ...?


EN AQUEL MOMENTO CREÍA QUE IBA A MORIR
¡ES VERDAD! EN AQUEL MOMENTO...

...ME HAN RAPTADO, DE ESO NO HAY DUDA.
NO SÉ CUÁNTO TIEMPO HA PASADO, PERO POR LO QUE VEO...
EN CUALQUIER CASO...

PERO ME PUSO EN LA CARA UNA GASA IMPREGNADA DE ALGÚN LÍQUIDO Y NOTÉ COMO ME DESMAYABA POCO A POCO...

¡¡...TENGO QUE SALIR DE AQUÍ COMO SEA!!

¡!
ESTÁ ABIERTO...
ME HAGO CON UN ARMA Y...

ESTÁ TODO TAN SILENCIOSO COMO SI ESTUVIÉRAMOS EN PLENA NOCHE...
NO NOTO QUE HAYA NADIE CERCA.
Y NO HAY VIGILANCIA.

SANOSUKE, MEGUMI, YAHIKO...
ES- PERO QUE ESTÉN TODOS BIEN...

...KENSHIN...

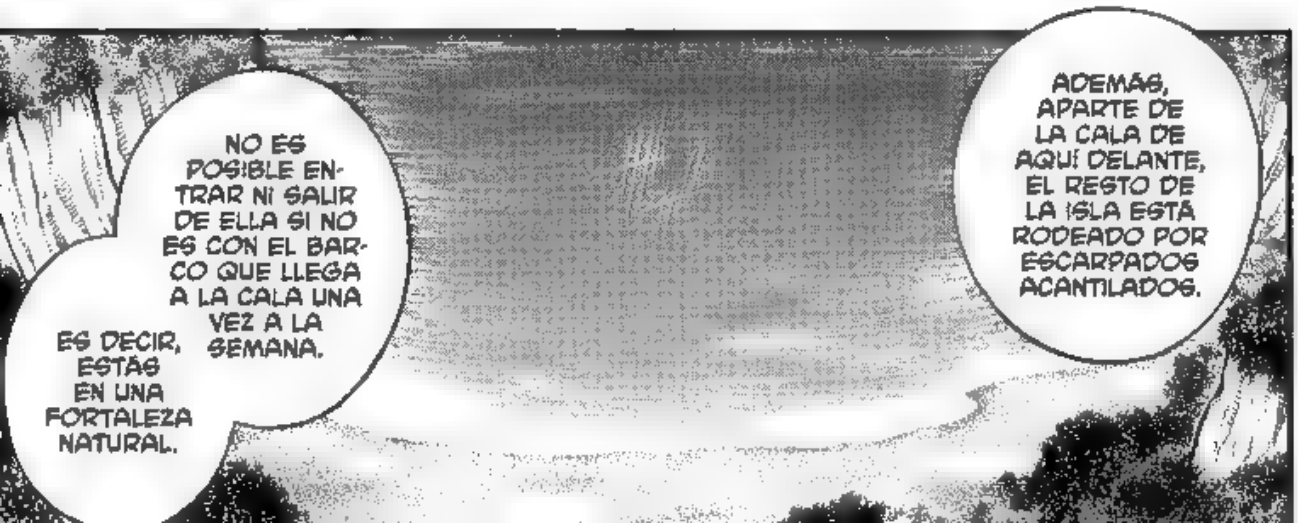
¡ESPERA, QUE PRON- TO ESTARÉ EN CASA!

...DE NUEVO.
SIENTO HABERTE PREOCU- PADO...

...ES- TARÉ EN...
PRON- TO...

!?
INTENTAR HUIR NO TE SERVIRÁ DE NADA.
!

HAY UNOS 20 KILÓMETROS HASTA LA ISLA MÁS CERCANA Y EL MAR ESTÁ PLAGADO DE TIBURONES.
ESTAMOS EN UNA ISLA SOLITARIA SITUADA EN PLENA BAHÍA DE TOKIO. MI ORGANIZACIÓN LA USA COMO PUNTO DE ATRAQUE PARA TRANSPORTAR MERCANCÍAS HACIA TOKIO.


NO ES POSIBLE ENTRAR NI SALIR DE ELLA SI NO ES CON EL BARCO QUE LLEGA A LA CALA UNA VEZ A LA SEMANA.
ES DECIR, ESTÁS EN UNA FORTALEZA NATURAL.
ADEMÁS, APARTE DE LA CALA DE AQUÍ DELANTE, EL RESTO DE LA ISLA ESTÁ RODEADO POR ESCARPADOS ACANTILADOS.

¿EN UN MOMENTO DADO? ¿CUÁNDO?
TE RECOMIENDO QUE TE TRANQUILICES Y TE PORTES BIEN.
CUANDO HAYA MUERTO EL BATTOSAI...
...
SI LO HACES, EN UN MOMENTO DADO TE DEVOLVERÉ A TOKIO.
TRANQUILA.
NO FALTA MUCHO.
DIME OTRA COSA.
¿POR QUÉ NO ME MATASTE?
LA VERDAD ES QUE CREÍA... QUE ACABARÍAS CON MI VIDA...

...
PERO...
NO LO ENTIENDO...
NO, NO ES ESO.
¿COMPASIÓN?
ÉL MISMO RECONOCIÓ QUE NO LA TENÍA DURANTE LA LUCHA CONTRA KENSHIN.
PERO SEGURO QUE EL JINCHÛ SE HA COMPLETADO DE UNA FORMA U OTRA Y ALGO LE HA OCURRIDO A KENSHIN.
...
ESO ES ALGO ...
...QUE NO NECESITAS SABER.

KEN-SHIN...
ASÍ NO VOY A NINGUNA PARTE... ¡¡TENGO QUE ESCAPAR COMO SEA, POR MIS PROPIOS MEDIOS!!
¿EL QUÉ?
NO, NADA...
EN FIN, TIENES TUS RAZONES Y GRACIAS A ELLO CONSEGUÍ HACERME CON UN CAMPO DE PRUEBAS EXCELENTE.
DESDE LUEGO...
...NO ES ALGO QUE SE PUEDA DECIR A LA LIGERA.
¿QUE NO LE HACE FALTA SABERLO?
POR CIERTO, YO ME ADELANTARÉ Y VOLVERÉ A TOKIO EN EL PRÓXIMO BARCO.
TENGO QUE HACER COSAS...
...MUY, MUY IMPORTANTES.

SUPONGO QUE TENDRÉ QUE ENCARGARME DE ÉL ANTES DE QUE META LA PATA...
AHORA QUE YA HE CONSUMADO EL JINCHŪ, ESE NO ME SIRVE PARA NADA.
BLAM
BAH...
¡¡HOOOOOOH!
¡¡¡JIAAAH!!!

EH, NO TE LO TOMES TAN A PECHO.
¡¡NO NECESITAMOS TABULLAS NI ALTARES!! ¡FUERA, FUERA!
¡¡TOMA PATADA VOLADORA DE LA ALEGRÍA!!
¡KAORU ESTÁ VIVA! ¡VIVA!
MÁS TE VALE RECOGERLO TODO DESPUÉS.

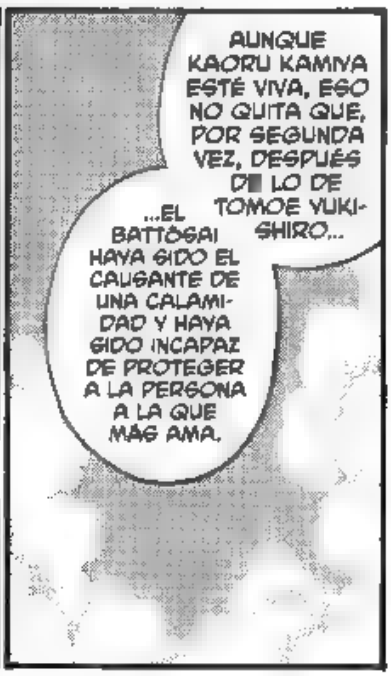
ALGO TAN DESCABELLADO SOLO PODRÍAN PENSARLO AUTÉNTICOS BICHOS RAROS COMO AOSHI Y SIMILARES.
EL MEJOR MÉDICO DEL MUNDO LO HABRÍA ADIVINADO.

¡HAY QUE AVISAR A HIMURA LO ANTES POSIBLE!
¡EXACTO! ¡POR ESO TENEMOS QUE IR!
PORQUE SÉ QUE KEN SE ANIMARÁ CUANDO SEPA QUE ELLA ESTÁ VIVA...
AL CONTRARIO.
JU, JU. GRACIAS.
PERO NO ESTOY TRISTE.

ES DEMASIADO PRONTO.
NI SE OS OCURRA.

¿EH?

ESTOY SEGURO DE QUE SE PONDRÁ EN MARCHA EN CUANTO SEPA QUE ELLA ESTÁ VIVA.
E IMAGINO QUE, EN UN ARREBATO, DERROTARÁ A ENISHI YUKISHIRO Y SALVARÁ A KAORU KAMIYA.


AUNQUE KAORU KAMIYA ESTÉ VIVA, ESO NO QUITA QUE, POR SEGUNDA VEZ, DESPUÉS DE LO DE TOMOE YUKISHIRO...
...EL BATTŌSAI HAYA SIDO EL CAUSANTE DE UNA CALAMIDAD Y HAYA SIDO INCAPAZ DE PROTEGER A LA PERSONA A LA QUE MÁS AMA.

...AHÍ ACABARÁ TODO.
Y SIN EMBARGO...

LA ÚNICA DIFERENCIA CON LA SITUACIÓN ACTUAL ES QUE AHORA ESTÁ SENTADO Y DE OTRO MODO ANDARÍA.
SU SITUACIÓN INTERIOR NO SE DIFERENCIARÍA EN NADA DE LA ACTUAL.

AL FINAL... TODO SE REDUCIRÁ A SI PUEDE ENCONTRAR POR SÍ MISMO LA RESPUESTA QUE BUSCA.

DURANTE QUINCE AÑOS HA ESTADO BUSCANDO EN LO MÁS PROFUNDO DE SU SER "LA MANERA DE PAGAR POR SUS CRÍMENES COMO *HITOKIRI*"...
FUAAAH
HA LLEGADO A UN PUNTO EN EL QUE, A MENOS QUE ENCUENTRE ESA RESPUESTA...
...SU CUERPO NUNCA MÁS VOLVERÁ A ALBERGAR UN ALMA.

VOLVERÁ A VAGAR SIN RUMBO...
PROBABLEMENTE JAMÁS REGRESARÁ AQUÍ, AL DOJO.
...Y LO ÚNICO QUE LE QUEDARÁ DESPUÉS DE UN CAMINO TAN SOLITARIO SERÁ UNA VIDA EN LA QUE NO TENDRÁ A NADIE A SU LADO.

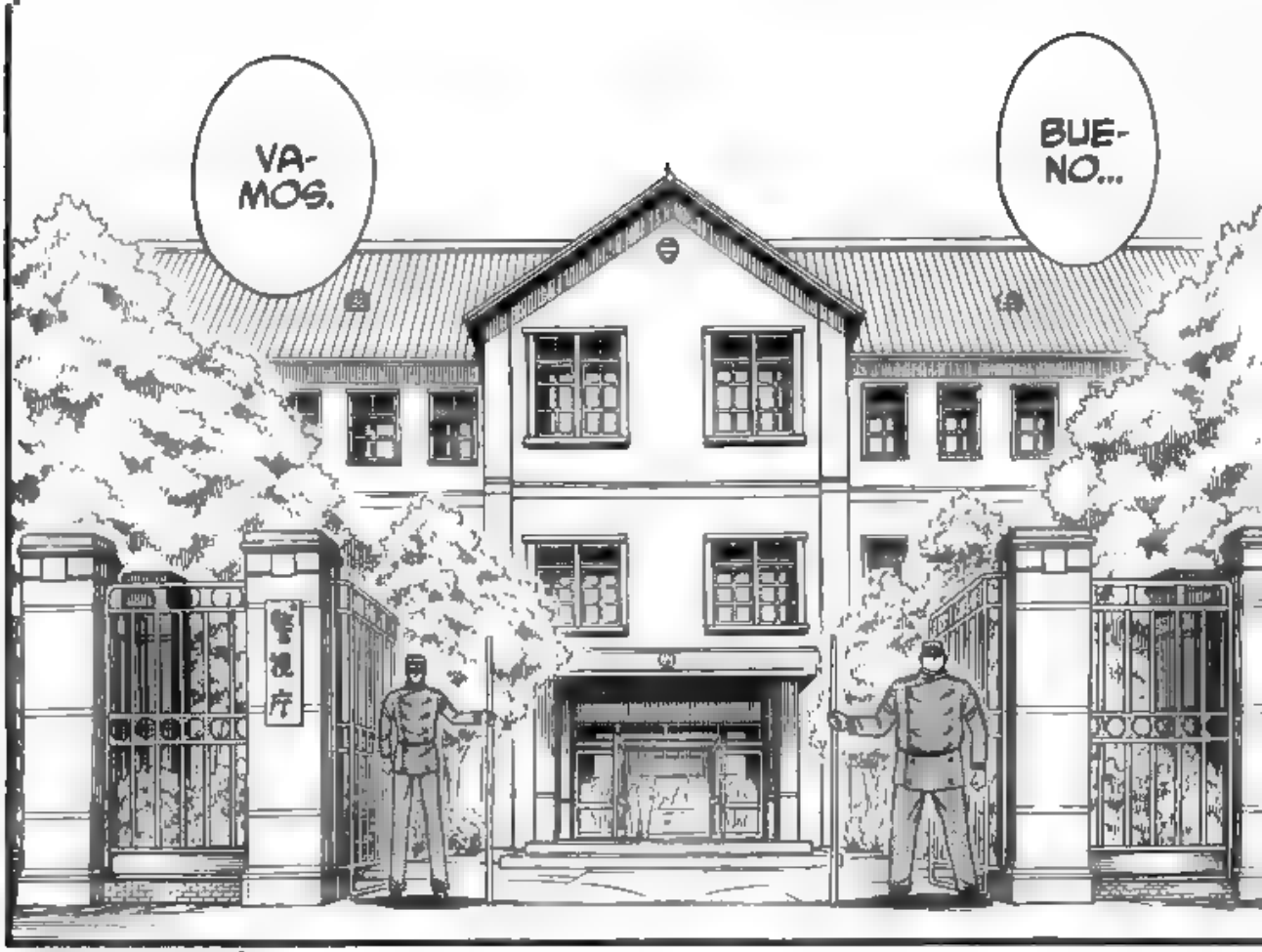
...DEBE SER ÉL MISMO QUIEN ENCUENTRE SU "RESPUESTA" Y SE LEVANTE POR SU PROPIO PIE.

CREO QUE TIENES RAZÓN, AOSHI...
AL FIN Y AL CABO, TÚ "VIVISTE" ESO MISMO Y TE LEVANTASTE.
PERO ENTONCES...
ESPERA, MEGUMI.
EN CUALQUIER CASO...
...LO QUE DEBEMOS HACER A PARTIR DE AHORA ES ESTAR LISTOS PARA PONERNOS INMEDIATAMENTE EN MOVIMIENTO TAN PRONTO COMO KENSHIN CONSIGA LEVANTARSE.
¡TENEMOS QUE AVERIGUAR LO ANTES POSIBLE DÓNDE ESTÁ KAORU!

LO PRIMERO SERÁ TENDERLE UNA TRAMPA.
ESO ES... NO TENEMOS NINGUNA PISTA, PERO TARDE O TEMPRANO APARECERÁ ALGUIEN EN TOKIO.
¡EMPEZAREMOS POR ALLÍ!
¿QUIERES PISTAS? YO SÉ DÓNDE PUEDE HABERLAS.
...PERO NO SABEMOS CUÁNDO SERÁ ESO.
LO DE LA TRAMPA ESTÁ BIEN...
NO PUEDE SER...
¿SABES DÓNDE PUEDE HABERLAS...?
¡¡...MUY DURO DE PELAR!!
¡EXACTO!
AUNQUE ES UN TIPO...

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 213º: Intercambio



* JEFATURA DE POLICÍA.

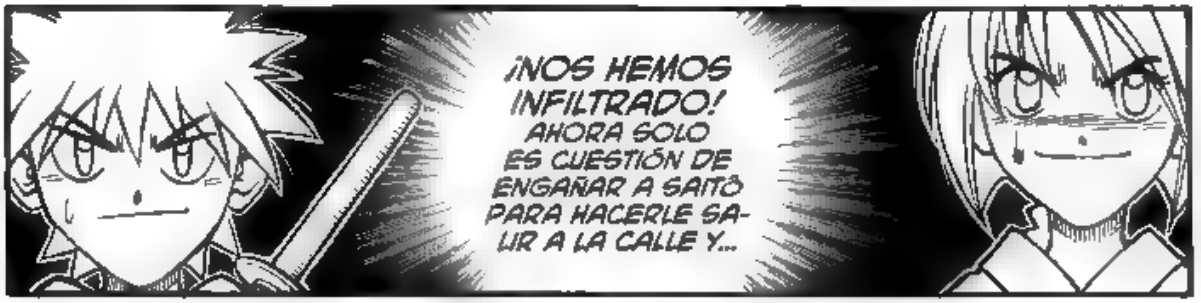
* ARCHIVO. ** PROHIBIDO EL PASO.

¡¿EEEH?!
FALTA DOCUMENTACIÓN.
SAL OTRA VEZ Y NO PARES HASTA CONSEGUIRME ALGO MÁS.

¡ME NIEGO! ¡NO SOY NI UN ESPÍA NI UN CORREVEIDILE!
PUES BIEN QUE HACES AMBAS COSAS. DEJA DE QUEJARTE Y TRABAJA.
NO ES SUFICIENTE.
¡¿TE PARECE POCO TODO ESTO QUE TE TRAIGO?!

¡MARCHANDO UNA DE FIDEOS SOBA!
TOC TOC
¡BUENAS! ¡TRAEMOS SU PEDIDO!
ÑIIC

¡...UNA DE SUSHI!
¡Y TAM-BIÉN...!


¡NOS HEMOS INFILTRADO! AHORA SOLO ES CUESTIÓN DE ENGAÑAR A SAITÔ PARA HACERLE SA-LIR A LA CALLE Y...

LAR-GAOS INME-DIATA-MENTE; MOLES-TAIG.
ME DA IGUAL.

¿NOS PILLADO AL PRIMERA?
¿QUÉ HACÉIS POR AQUÍ?
ANDA, EL CHA-VAL DEL KAMIYA Y LA NIÑA DEL AOI-YA.

SI ESAS TENE-MOS...
¡¡...SE-RÁ POR LAS MA-LAS!!

INSPECTOR FUJITA.
TIENE VISITA.
¡¿QUÉ DEMONIOS SIGNIFICA ESTO?!
¡ANDA, VOSOTROS TAMBIÉN POR AQUÍ!
¡¿NO SE SUPONE QUE AOSHI ESTÁ EN BUSCA Y CAPTURA POR AQUÍ?!
JAJAJA...
NO, BUENO, LA SEÑORITA TAKANI ME LO HA CONTADO TODO.
PERO QUE VOY A HACER LA VISTA GORDA POR EL MOMENTO.
¡ERES DEMASIADO BUENO!

¡EL PELO RIZADO TE HACE PARECER LO QUE NO ERES!
¡TU CARÁCTER NO PEGA NADA CON ESA CARA DE MALAS PULGAS QUE TIENES!
¿VA TE HAS CANSADO...?
¿...DE LA MEDITACIÓN ZEN?

¿QUÉ QUERÉIS?
NO TENGO TIEMPO PARA JUGAR CON VOSOTROS. SED BREVES.
Y BIEN...

¡¿DÓNDE NARICES SE ENCUENTRA ENISHI YUKISHIRO?!
TAMPOCO NOSOTROS TENEMOS TIEMPO, ASÍ QUE VE AL GRANO.

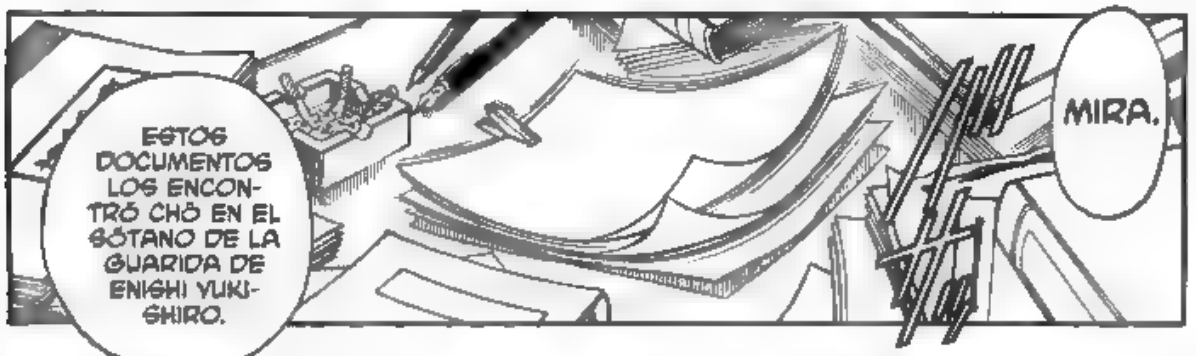
SABEMOS ALGO QUE TE INTERESARÁ. PODEMOS HACER UN INTERCAMBIO.
NO TE LO PREGUNTO A CAMBIO DE NADA.

¿POR EJEMPLO ALGO COMO QUE KAORU KAMIYA ESTÁ VIVA?
¿ALGO QUE ME INTERESARÁ?

LARGAOS.
NO TENGO POR QUÉ RESPONDER. FIN.
¡¡NO HACE FALTA IR TAN AL GRANO!!

ANDA. ¿HE ACERTADO?
!

¿CÓMO LO HAS SABIDO?


MIRA.
ESTOS DOCUMENTOS LOS ENCONTRÓ CHÔ EN EL SÓTANO DE LA GUARIDA DE ENISHI YUKISHIRO.

¡BUGH, QUÉ MAL!
¡QUÉ HORTERA!
ANDA, ¿AHORA HACES DE ESPÍA PARA SAITÔ?

PARA MÍ NO HAY NADA MÁS FÁCIL.
SOY UN GENIO EN ESTOS MENESTERES.

...ENCONTRAMOS UN SOSPECHOSO ESPACIO VACÍO EN SU ABDOMEN EN EL QUE JUSTO PODRÍA CABER UNA PERSONA.
ADEMÁS, AL EXAMINAR EL CUERPO DEL TERCER IWANBÔ...
EN ESTE INFORME SE DETALLA CON ABSURDA PERFECCIÓN EL ASPECTO FÍSICO DE KAORU KAMIYA.

LOCALIZAR A ENISHI ES MUCHO MÁS IMPORTANTE QUE AVERIGUAR SI UNA CHIQUILLA ESTÁ VIVA O MUERTA.
NO ESTÁ EL HORNO PARA BOLLOS.
¡¿ENTONCES POR QUÉ LA POLICÍA NO MUEVE NI UN DEDO?!
ASÍ QUE, EXAMINANDO LA SITUACIÓN, ES NORMAL PENSAR QUE...

SAITÔ.
TENGO UNA PROPUESTA, A VER QUÉ TE PARECE.

.....
.....
¡¡ESO NO ES UN MOTIVO NI ES NADA!!
¡¿PERO QUÉ DICES?!
AHORA MARCHAOS, POR FAVOR.
MUY BIEN, DE ACUERDO. CUANDO TENGA TIEMPO BUSCARÉ A KAORU KAMIYA.
¡¡NO NOS VAMOS A CONFORMAR CON ESO!!
¡NO TAN DEPRISA!

SI NOS DICES DÓNDE ESTÁ LA NUEVA GUARIDA DE ENISHI YUKISHIRO...
...NOSOTROS NOS ENCARGAREMOS DE BUSCAR A KAORU.
ASÍ TÚ PODRÁS DEDICARTE INTEGRAMENTE A LA LOCALIZACIÓN DE ENISHI YUKISHIRO.

...

¿ENTONCES PODRÉ LIBRARME DEL ENGORRO DE BUSCAR A KAORU KAMIYA?
¡H...

¡¡ESTÉ DONDE ESTÉ, LA ENCONTRAREMOS POR NUESTROS PROPIOS MEDIOS!!
EXACTO. ELLA ES DE LOS NUESTROS.

¡¿EN SERIO?! ¡¿TANTO TEATRO PARA ESTO?!
VERÉIS, AÚN DESCONOCEMOS LA UBICACIÓN EXACTA DE LA NUEVA GUARIDA.
¡ESCUCHAD!

DE ACUERDO.
OS LO DIRÉ SI ME PROMETÉIS NO ENTROMETEROS EN MIS ASUNTOS.

LO QUE SIGNIFICA QUE NO PUEDEN TRAERLAS A TOKIO DESEMBARCANDO EN EL MAR DE JAPÓN Y ATRAVESANDO TODA LA ISLA; DESTACARÍAN DEMASIADO.
TRATAN CON PISTOLAS Y CAÑONES.
ÉL ES EL JEFE DE UNA ORGANIZACIÓN DE TRÁFICO DE ARMAS.

NO HACE FALTA QUE DIGA MÁS, SUPONGO.
SI POR TIERRA ES DIFÍCIL, TIENE QUE SER... ¡POR MAR!
TÚ LO HAS DICHO. HEMOS ESTADO INVESTIGANDO EN ESA DIRECCIÓN...
...Y HAY UN SITIO CERCA DE LA DESEMBOCADURA DEL RÍO ARAKAWA QUE HUELE MAL.
AUNQUE ESE NO FUERA EL LUGAR, ESTOY SEGURO DE QUE DESDE AHÍ SE PODRÍAN ENCONTRAR PISTAS CON LAS QUE AVERIGUAR LA RUTA DE...
¡VALE! ¡¡A LA DESEMBOCADURA DEL ARAKAWA!!
¡¡VAMOS, MISAO!!
¡VALE! ¡PERO TÚ NO ERES EL JEFE!
...

CUANDO POR FIN CREÍA QUE SE HABÍAN CALMADO...
DEBERÍAS HACER ALGO CON ESOS DOS.
LA EDUCACIÓN DE LOS CRÍOS ES RESPONSABILIDAD DE SUS TUTORES, ¿NO?
SUPONGO.
AUNQUE PARA MÍ YA ESTÁ BIEN ASÍ.
AHORA ES CUESTIÓN DE MOVERSE. ENTONCES, TARDE O TEMPRANO SE ABRIRÁ UNA VÍA POR LA QUE ENTRAR.
ESE CHICO TIENE UN DON NATURAL PARA ESTAS COSAS.
AHORA ENTIENDO POR QUÉ EL BATTŌSAI...
...SE FIJÓ EN ÉL.
PERO AHORA QUE ESTÁ EN ESE ESTADO...
...A SABER QUÉ SERÁ DEL CHAVAL.
HA LLEGADO A MIS OÍDOS QUE ESTÁ HECHO POLVO EN LA ALDEA DE LOS DESCASTADOS. ¿SIGUE IGUAL?

SI SE MUERE, ENTONCES HABRÁ PERDIDO ÉL. TAN FÁCIL COMO ESO.
COMO LE DIJE UNA VEZ A ESTE FRÍVOLO QUE TIENES AHÍ, EL DUELO ENTRE ÉL Y YO SE DIRIMIRÁ SIMPLEMENTE POR EL HECHO DE "SOBREVIVIR".
¿TE LO HAN DICHO? ¿NO HAS IDO A VERLE?
NI GANAS.
S" S"...
¡¿NO TE PREOCUPA?!
YA QUE ESTAMOS, RESPÓNDEME UNA COSA: ¿LA POLICÍA ESTÁ UTILIZANDO TODOS SUS RECURSOS PARA LOCALIZAR ■ ENISHI YUKISHIRO PORQUE TEME QUE ESCAPE ■ SHANGHÁI?
EN ALTA MAR YA SERÍA COMPLICADO, PERO EN EL EXTRANJERO NO SE PODRÍA HACER NADA DE NADA.
PUES SI ES ASÍ, ME PARECE PERFECTO.
NADA QUE DECIR SI EL ASUNTO SE TERMINA ZANJANDO CON UN ENFRENTAMIENTO DIRECTO.
AÚN FALTA MUCHO PARA ZANJAR ESTO...
EL BATTÔSAI NO ES TAN DÉBIL COMO PARA CAER TAN FÁCILMENTE.
TÚ ERES EL QUE HACE MÁS TIEMPO QUE LE CONOCE; DEBERÍAS SABERLO MEJOR QUE NADIE.

...QUE EL NÚMERO DOS DE LA ORGANIZACIÓN HA LLEGADO A TOKIO DESDE SHANGHÁI.

SE RUMOREA...

NO, ES AL CONTRARIO...

EL *JINCHO* PERSONAL DE ENISHI YUKISHIRO TIENE UN PASE; ME PARECE HASTA ADORABLE.

PERO NO PERMITIRÉ NI UN SOLO PASO MÁS.

TODO INDICA QUE HAN DECIDIDO ABRIR ACTIVAMENTE SU MERCADO EN NUESTRA CIUDAD.

EN UN CAMPO DE BATALLA, ESO SUPERARÍA EL PODER DE UN CAÑÓN ARMSTRONG.

SI HUBIERA LLEGADO A UTILIZARLA EN AQUEL MOMENTO, LAS COSAS SE HABRÍAN PUESTO MUCHO MÁS FEAS...

SU ORGANIZACIÓN ES JOVEN Y AÚN PEQUEÑA, PERO ACTÚAN CON MUCHO ÍMPETU.

ADEMÁS, NO SOLO TRAFICAN CON ARMAS, SINO QUE CUENTAN CON HABILIDADES ESPECIALES QUE ELLOS MISMOS SON CAPACES DE HACER EVOLUCIONAR.

LO DEMUESTRA EL HECHO DEL ARMA ALTERNATIVA QUE ENISHI YUKISHIRO LE PROPORCIONÓ AL GRANDULLÓN MANCO.

* ARCHIVO.

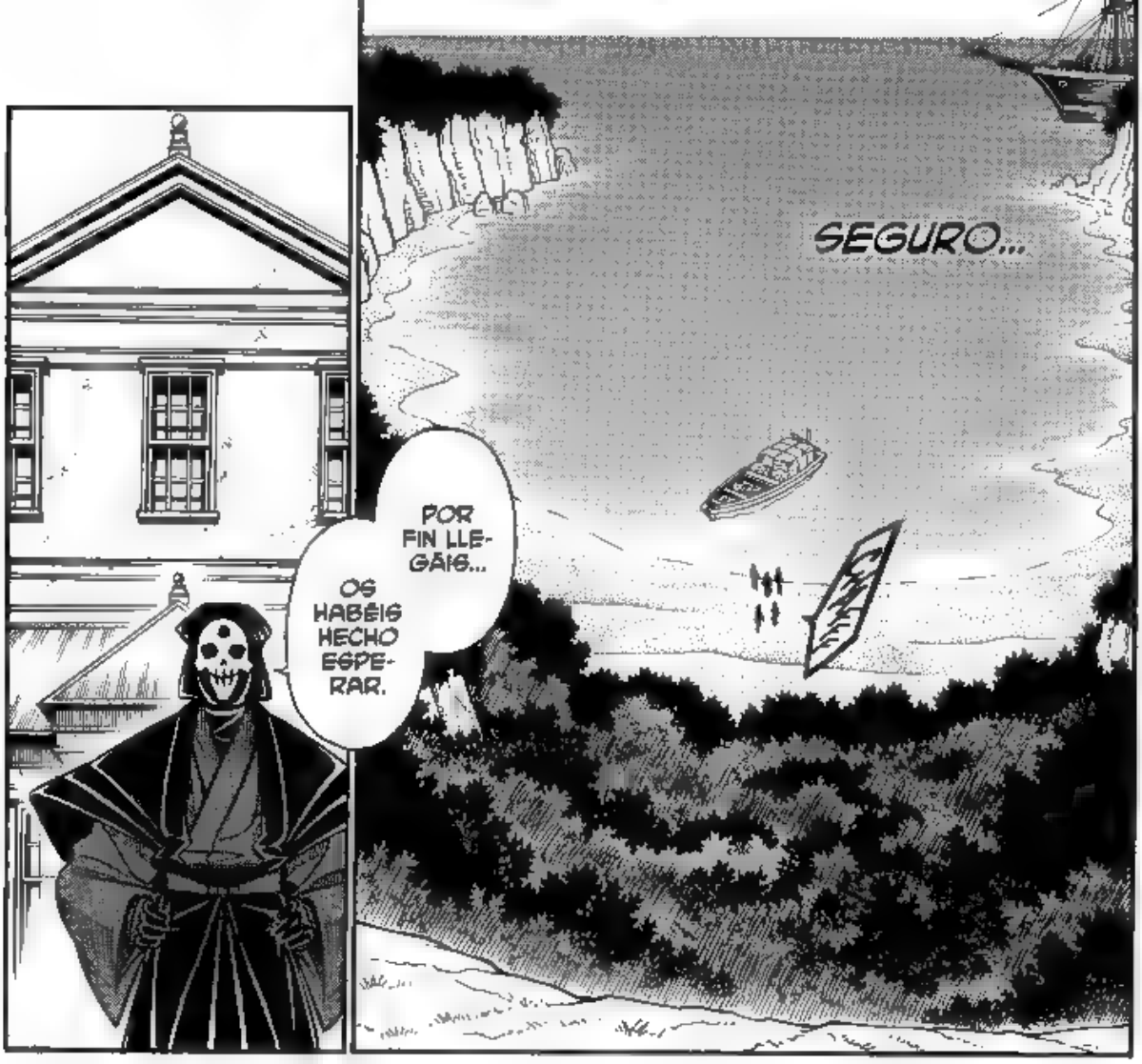
BAT...
...TÓ...
¡¡...SAI!!

走廊
¿QUÉ HACEMOS AHORA?
¿Y...?

NO.
YA HAS OÍDO A YAHIKO.
NO SABEMOS CUÁNDO OCURRIRÁ,

Y MIENTRAS LOS TENGAN, NO TARDARÁN EN PICAR.
POR SU PARTE HAY "MOTIVOS" POR LOS QUE NO PUEDEN DORMIRSE.

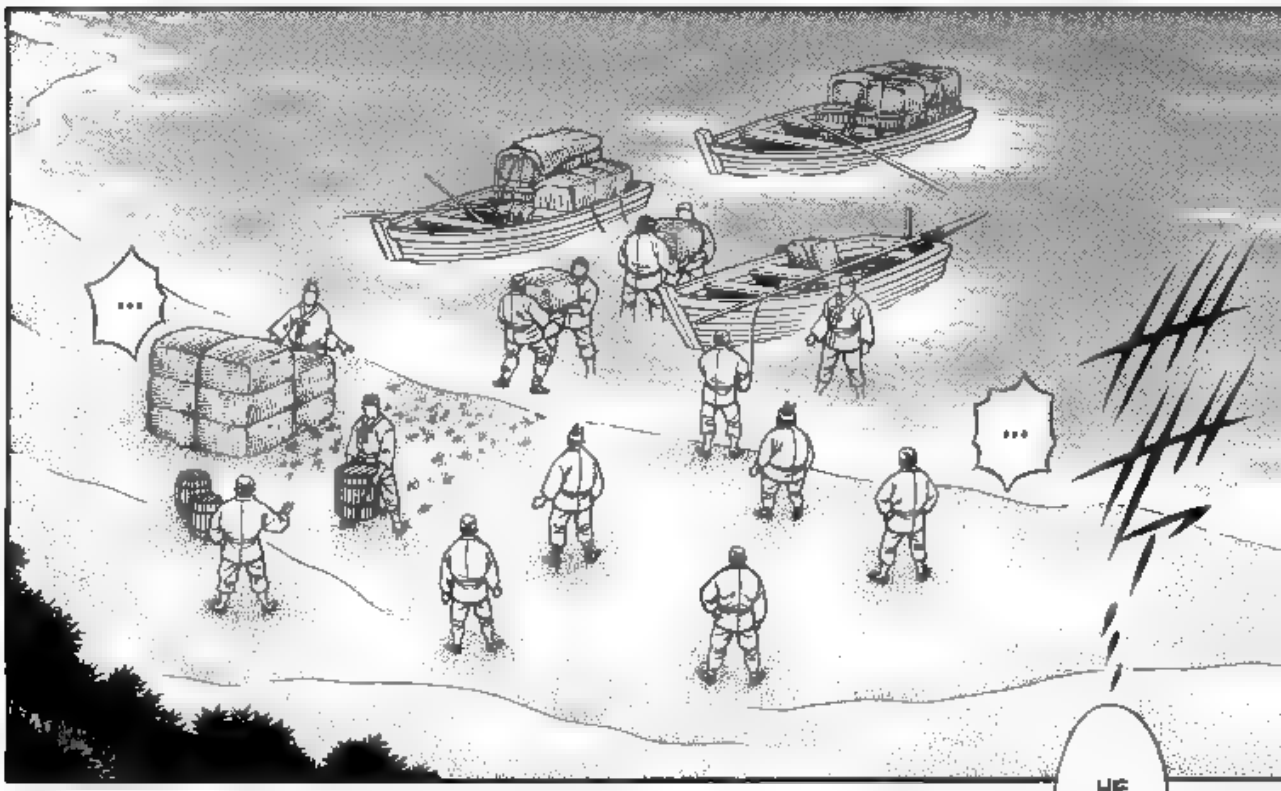
DEJAREMOS QUE EGOS DOS EXAMINEN EL DELTA.
YO SEGUIRÉ CON EL PLAN ORIGINAL, TENDERÉ LA TRAMPA Y ESPERARÉ.
HMMM... PERO...


SEGURO...
POR FIN LLEGÁIS...
OS HABÉIS HECHO ESPERAR.

EL BARCO...
¡¡MI OPORTUNIDAD PARA ESCAPAR!!

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

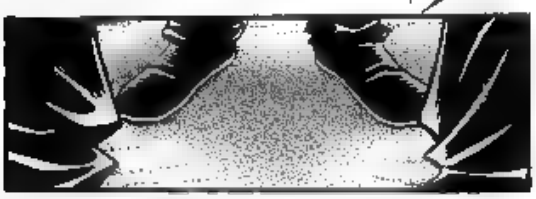
ACTO 214º: Enishi pierde los papeles

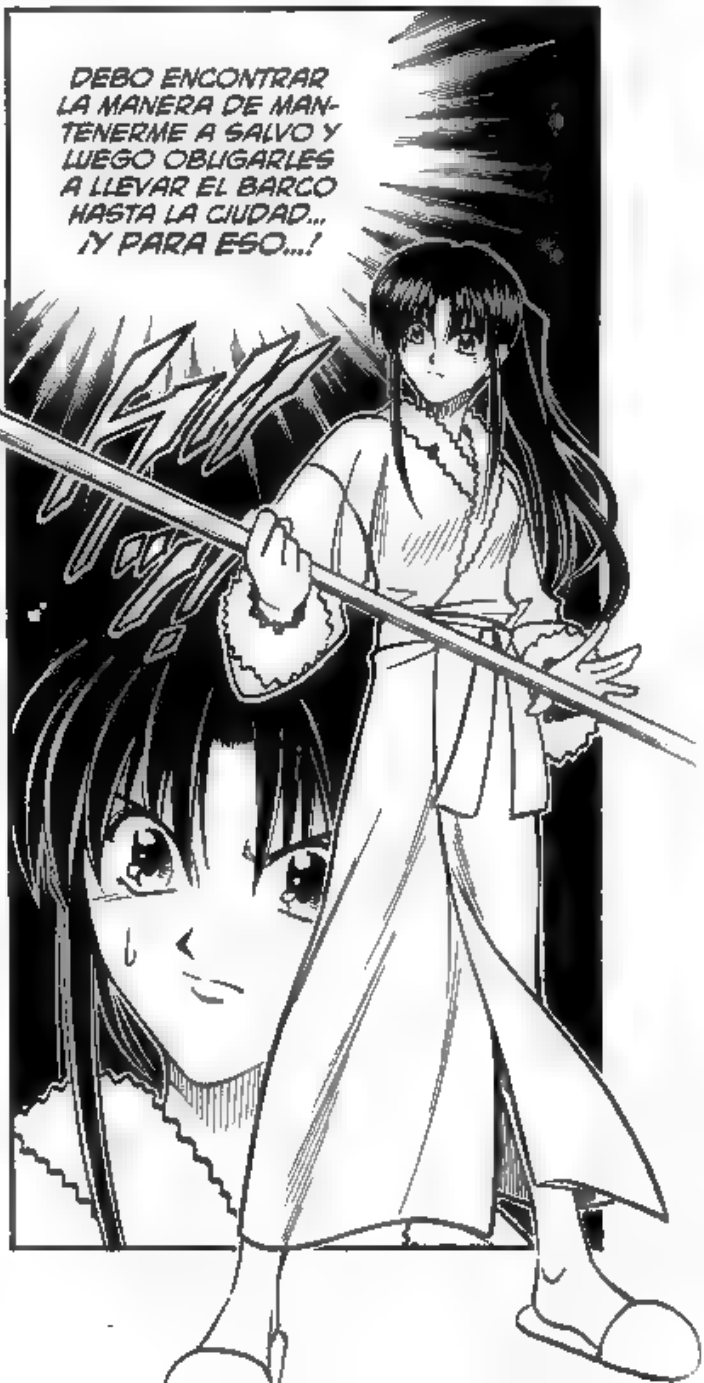

...
...

¡¡ME HARÉ CON ÉL!!
¡ES LA ÚNICA MANERA DE ESCAPAR DE ESTA ISLA!
HE AQUÍ...
...MI OPORTUNIDAD DE ESCAPAR.
EL BARCO.

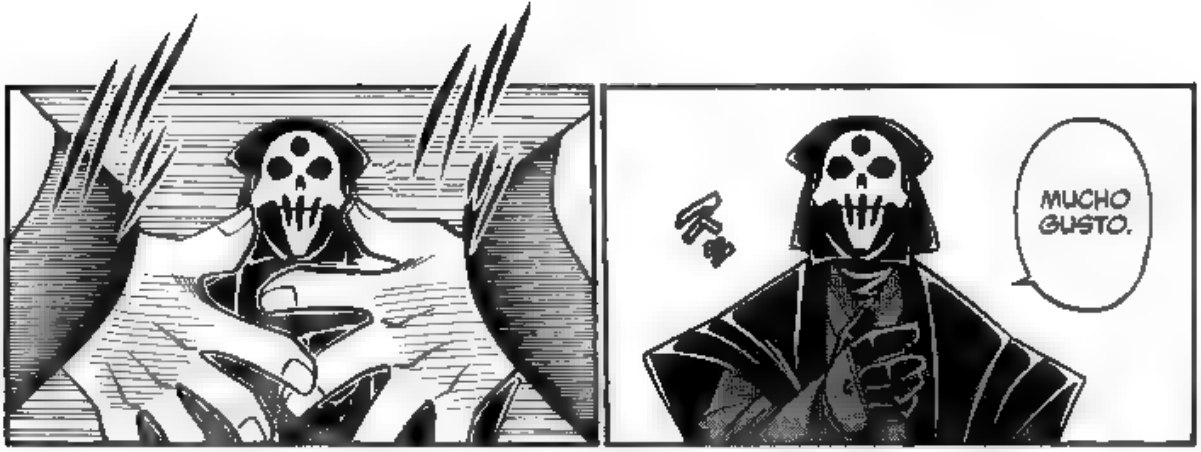
CRAC
PODRÍA INTENTAR INTRODUCIRME COMO POLIZÓN...
...PERO EL BARCO ES DEMASIADO PEQUEÑO Y ME ENCONTRARÍAN ANTES DE LLEGAR A TOKIO.
EN UN ENFRENTAMIENTO CARA A CARA NO PODRÍA GANAR. Y AUNQUE FUERA BIEN...
...NO TENGO NI IDEA DE NAVEGAR, POR LO QUE NO PODRÍA ATRAVESAR EL BRAZO DE MAR.

POR FIN PUEDO DESPEDIRME DE ESTE LUGAR.




DEBO ENCONTRAR LA MANERA DE MANTENERME A SALVO Y LUEGO OBLIGARLES A LLEVAR EL BARCO HASTA LA CIUDAD...
¡Y PARA ESO...!

AH, VAYA... ENTONCES TÚ ERES EL FAMOSO NÚMERO DOS DE LA ORGANIZACIÓN.
MUCHO GUSTO, SEÑOR GEIN. EL JEFE ME HA HABLADO DE USTED.
WU HEIXING, PARA SERVIRLE.
ESPERO QUE RECUERDE MI NOMBRE.

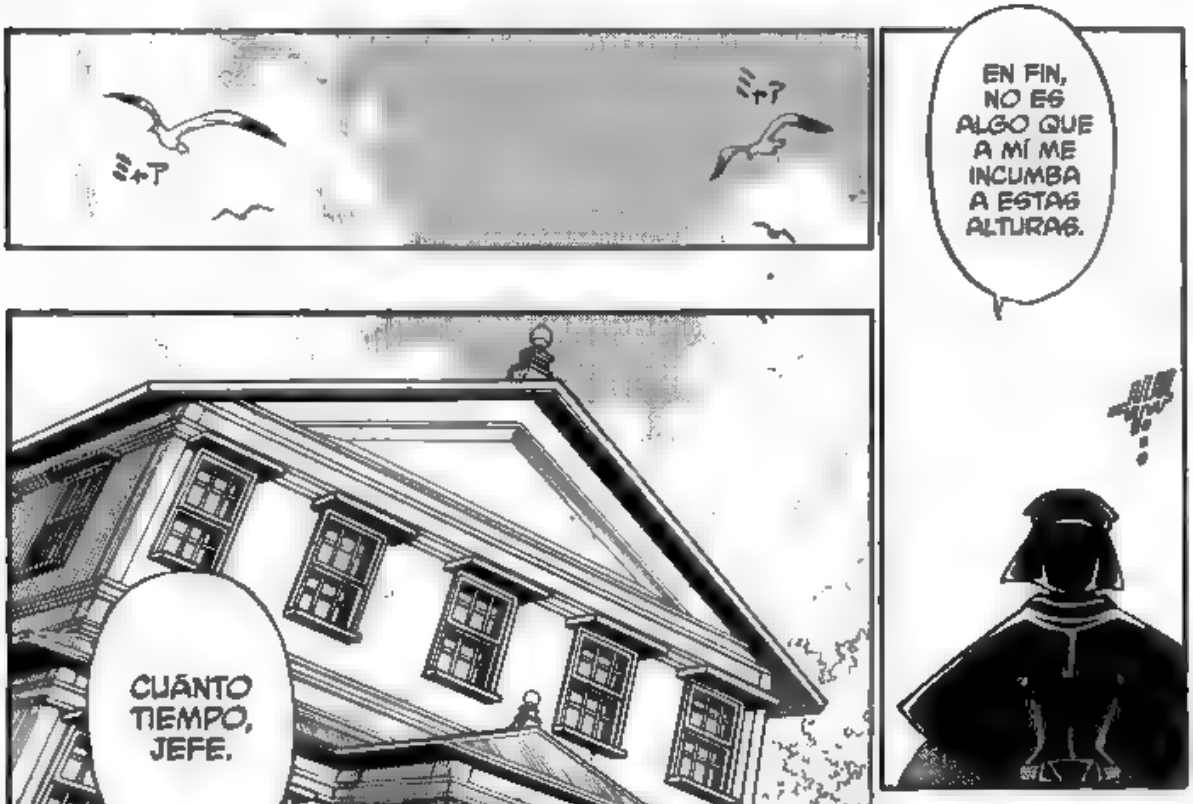

MUCHO GUSTO.

YO NO TENGO LA HABILIDAD PARA EL COMBATE QUE TIENE EL JEFE, POR LO QUE TENGO ADIESTRADOS A MIS GUARDAESPALDAS, LAS "CUATRO ESTRELLAS SIXING", PARA QUE NO DEJEN QUE NADIE, SEA QUIEN SEA, SE ME ACERQUE.
USTED DISCULPE. NO SE LO TOME A MAL, POR FAVOR.

¿Y TÚ?
LA POLICÍA ESTÁ MUY ALERTA, POR LO QUE PREFIERO SER PRUDENTE Y OCULTARME DURANTE UN TIEMPO.
YO ME QUEDARÉ AQUÍ.
ENISHI ESTÁ EN LA MANSIÓN. A TOKIO IRÉ YO SOLO.
¿Y EL JEFE?
¿AH, SÍ? ENTONCES SUBA AL BOTE, POR FAVOR. LEVAREMOS ANCLAS EN CUANTO HAYAMOS ACABADO DE DESCARGAR LA MERCANCÍA.

ENISHI BASA SU LIDERAZGO EN EL MIEDO, EN LA FUERZA Y EN LA CAPACIDAD DE ACCIÓN.
HEIXING, EN CAMBIO, ES CALCULADOR, PRUDENTE Y TODO LO PLANIFICA A CONCIENCIA.
ES TAL Y COMO SE RUMOREABA.

Y SIN EMBARGO, VISTO DESDE OTRO PUNTO DE VISTA, SI UNO DE LOS DOS SE LE OCURRIERA ROMPER ESE EQUILIBRIO...
EL EXTRAÑO EQUILIBRIO ENTRE LOS DOS HA PROPICIADO LA RÁPIDA PROGRESIÓN DE LA ORGANIZACIÓN EN SOLO UNOS AÑOS...


EN FIN, NO ES ALGO QUE A MÍ ME INCUMBA A ESTAS ALTURAS.
CUÁNTO TIEMPO, JEFE.

HOMBRE, HEIXING.
¿CUÁNDO HAS LLEGADO DE SHANGHÁI?
EL OTRO DÍA.
LLEGÓ A MIS OÍDOS QUE HABÍAS CULMINADO...
...LA LARGAMENTE POSTERGADA "OPERACIÓN DE ENTRADA EN TOKIO", ASÍ COMO TU PROPIO "DUELO".
YA SABES LO QUE ACORDAMOS.
HE VENIDO PARA COMPROBAR UNA VEZ MÁS QUE NO LO HAS OLVIDADO.
QUÉ DESCONFIADO ERES.
MUY PROPIO DE TI, POR OTRA PARTE.
NO LO HE OLVIDADO.
"A CAMBIO DE RECIBIR EL APOYO INCONDICIONAL DE LA ORGANIZACIÓN EN MI DUELO PERSONAL..."
"...ABSOLUTAMENTE TODO PASARÁ A TUS MANOS."

UNA VEZ CONSEGUIDO MI OBJETIVO, NADA ME UNE A ELLO.
TODO LO QUE QUERÍA ERA PODER BÉLICO Y ECONÓMICO PARA LLEVAR A CABO EL *JINCHŪ*.
Y LO ÚNICO QUE PODÍA PROPORCIONARME AMBAS COSAS ERA UNA "ORGANIZACIÓN DE TRÁFICO DE ARMAS".

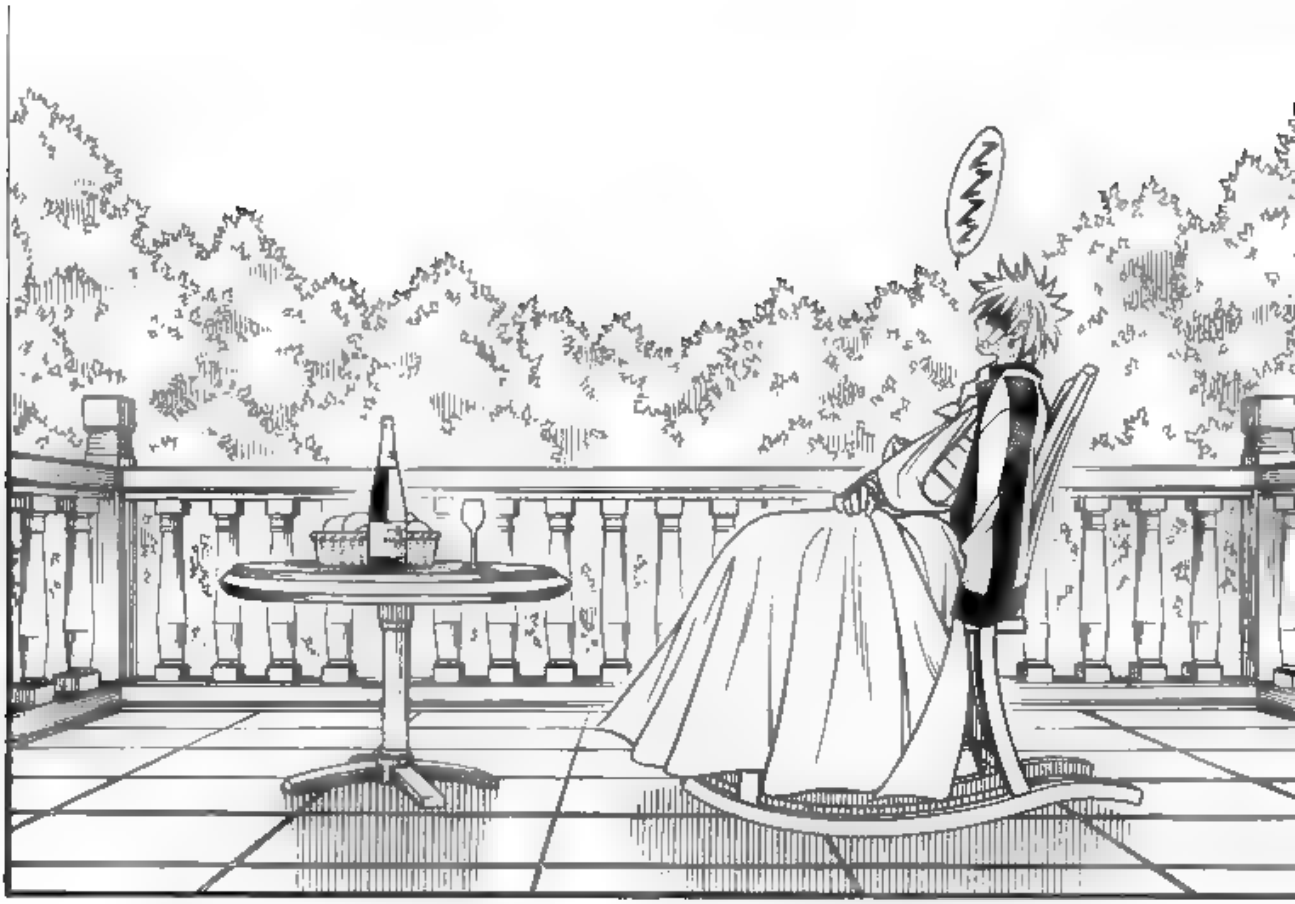
ESPERA.
SÍ QUE NECESITO UNA COSA.

¿ES SOBRE GEIN?
TRANQUILO, YA HE DADO LA ORDEN A LOS HOMBRES QUE TENGO EN EL BARCO.
POBRE DESGRACIADO. TREINTA FORZUDOS VAN A MACHACARLE Y A TIRARLE A LOS PECES.

NO ESPERABA MENOS DE TI. ESTA FACETA TUYA ME IMPRESIONA.
BUENO, ES MI ÚNICO PUNTO FUERTE... AHORA, SI ME DISCULPAS...

YA ESTOY MÁS TRANQUILO.
BIEN, VOY A PASAR UN TIEMPO EN MI VILLA PRIVADA.
SI NECESITAS ALGO URGENTE, AVÍSAME POR TELÉGRAFO.

PERO NO ME GUSTA QUE ME REGALE NADA CON ESE AIRE DE "CONDESCENDENCIA".
UNA VEZ CONSEGUIDO EL OBJETIVO, NADA LE UNE A ELLO, ¿EH...?
PUES...
...MUY BIEN.
HUY, POR QUÉ POCO.
POR QUÉ POCO.
ENCONTRAR LA MANERA DE ESTAR A SALVO Y OBLIGARLES A LLEVAR EL BARCO.
PARA ESO NECESITO UNA COSA.
MÁS TIPOS RAROS.
TENGO QUE HUIR DE AQUÍ ANTES DE QUE ESTO SE LÍE AÚN MÁS.
¡ATRAPAR A ENISHI YUKISHIRO COMO REHÉN! NO HAY MUCHAS POSIBILIDADES DE ÉXITO, PERO AÚN NO SE HA RECUPERADO DE LAS HERIDAS QUE SUFRIÓ EN EL COMBATE CONTRA KENSHIN...



...TO-
MOE...
TODO
TERMI-
NARÁ
PRONTO...
YA SOLO FALTA OBSERVAR CÓMO EL BATTÔSAI SE VA PRE-CIPITANDO POCO A POCO HACIA LA MÁS IGNOMINIOSA DE LAS MUERTES, SUMIDO EN LO MÁS HONDO DE UN POZO DE DESESPERACIÓN...
TODO
TERMI-
NARÁ
PRON-
TO...

¡ENISHI YUKI-SHIRO!
¡EN GUAR...!
!
¡¡UAAAH!!
¿POR QUÉ...?
¡TOMOE!
ARF
AH
¿A QUÉ VIENE ESA EXPRESIÓN? ¡¿POR QUÉ NO ME SONRÍES COMO HACES SIEMPRE?!

¡¡ES PORQUE LA "SUSTITUTA DE MI HERMANA" PARA EL BATTÔSAI ESTÁ VIVA!!
CLARO... ¡ES PORQUE ELLA ESTÁ VIVA...!
¡EL JINCHO NO SE CULMINARÁ HASTA QUE TE MATE! ¡AHORA LO VEO CLARO!
AGH... NGH...
!!
¡MUERE, MUERE, MUERE, MUE...!

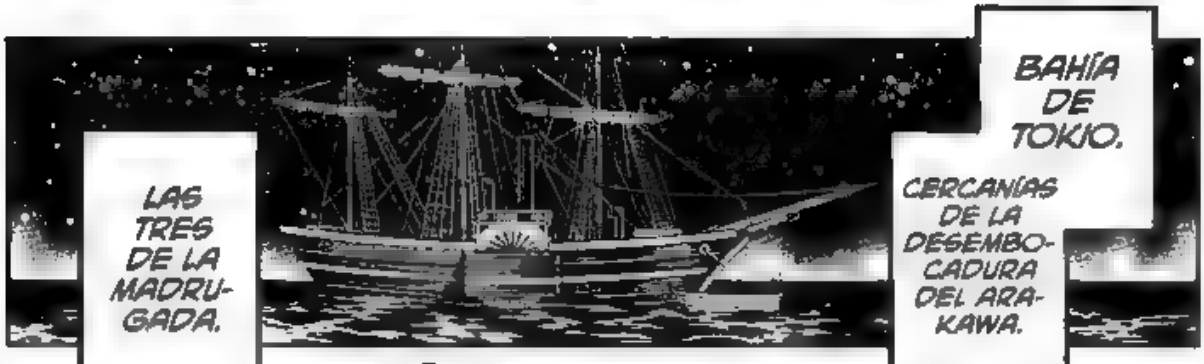
AGH...

AH...
GOO

¡¡BUEEGH!!
¡¡BUEEGH!!

POR ESO, PROBABLEMENTE A CAUSA DEL TRAUMA, DESDE ENTONCES VE UN REFLEJO DE SU DIFUNTA HERMANA EN TODAS LAS CHICAS JÓVENES...
POSIBLEMENTE... EL HECHO DE SER TESTIGO DE LA MUERTE DE TOMOE A TAN TEMPRANA EDAD... SUPUSO UN IMPACTO PSICOLÓGICO TAN FUERTE QUE DAÑÓ SU CORAZÓN HASTA EL PUNTO DE HACER QUE EL PELO SE LE QUEDARA COMPLETAMENTE BLANCO.
YA LO ENTIENDO...
YA...
YA SÉ POR QUÉ ENISHI YUKISHIRO... NO ME MATÓ ENTONCES...
AUNQUE SE CREA CAPAZ DE MATARME...
...SU CUERPO NO SE LO PERMITE. LE INHIBE.

¿POR QUÉ...?
¿POR QUÉ NO ME SONRÍES COMO SOLÍAS HACER?
TOMOE...
...ES QUE NO PUDO HACERLO.
NO ES QUE NO ME MATARA...


LAS TRES DE LA MADRUGADA.
BAHÍA DE TOKIO.
CERCANÍAS DE LA DESEMBOCADURA DEL ARAKAWA.

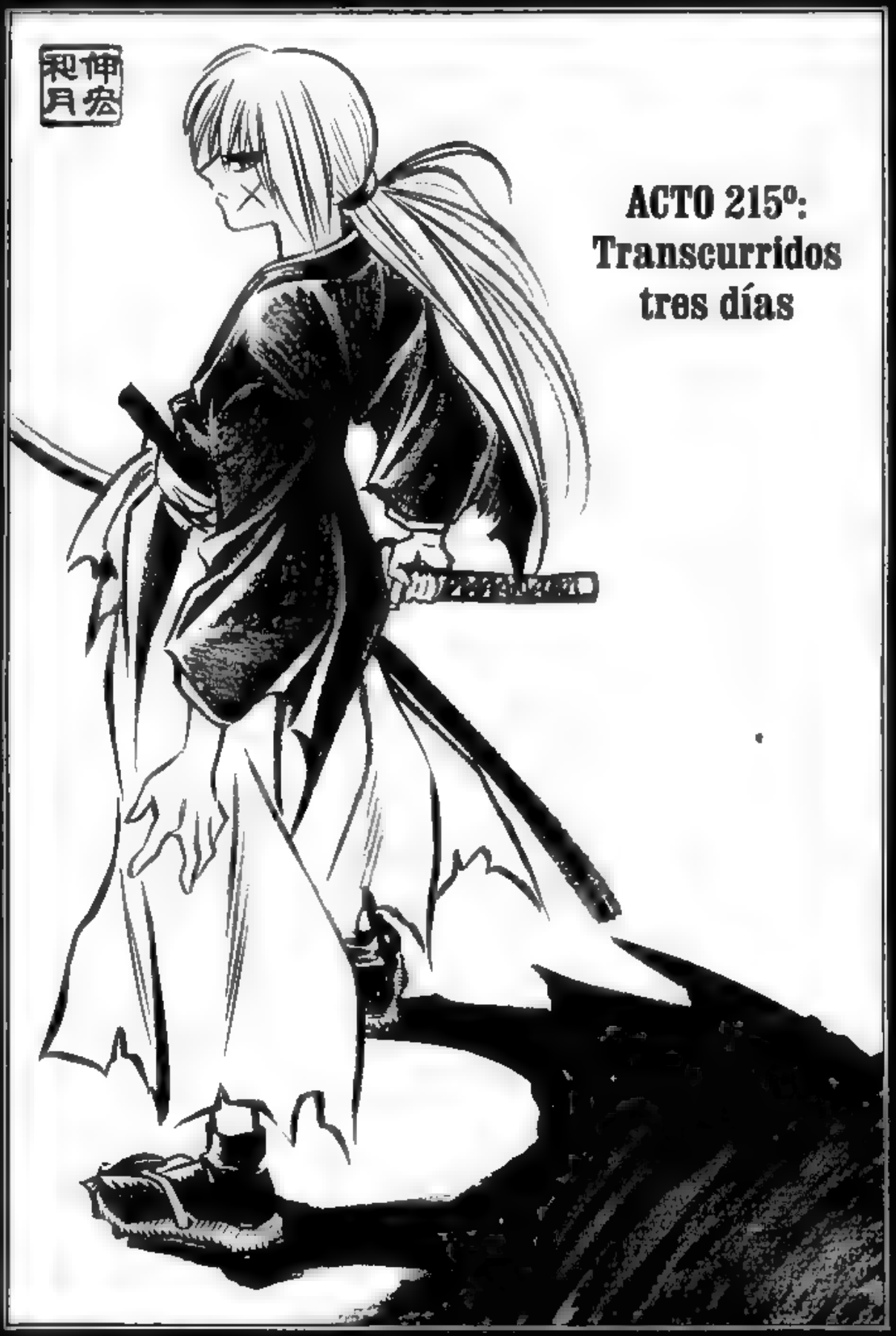
CHAPTER

ASÍ QUE, CUANDO DEJAN DE NECESITARME, PRETENDEN BORRARME DEL MAPA, ¿EH?
QUÉ TREMENDOS SON ENISHI Y HEIXING.
...QUE LOS TÍTERES A LOS QUE MANEJA, COMETEN UN CRASO ERROR.
...
PERO SI SE CREEN QUE UN MARIONETISTA ES MÁS DÉBIL...

GRACIAS POR VENIR A BUSCARME...
...PERO YO TAMBIÉN HE DEJADO DE NECESITAR...
...A LA ORGANIZACIÓN.

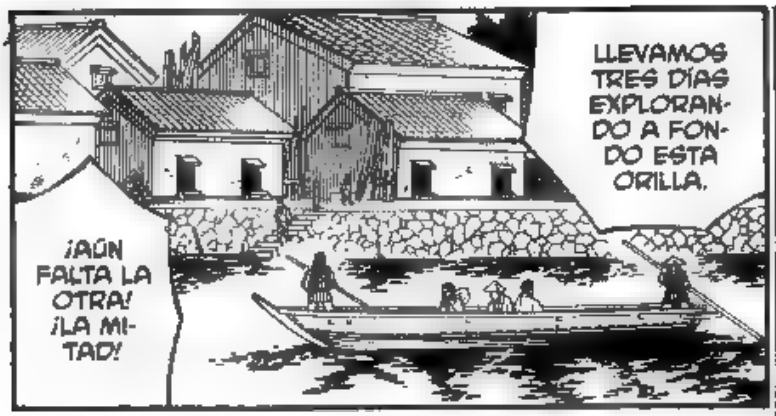
RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

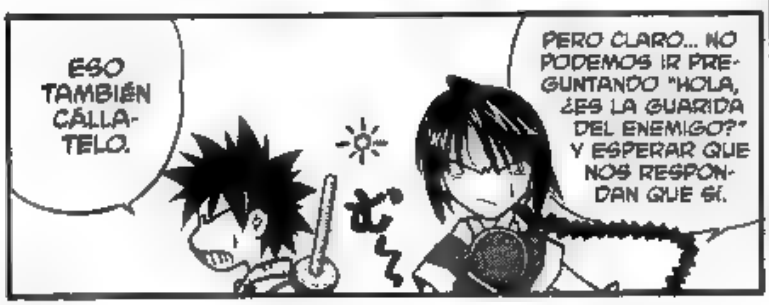

ACTO 215º:
Transcurridos
tres días

¡BUSQUEMOS LA GUARIDA DE ENISHI YUKISHIRO!
"HAY UN SITIO CERCA DE LA DESEMBOCADURA DEL RÍO ARAKAWA QUE HUELE MAL."
¡AUNQUE KAORU NO ESTÉ ALLÍ...!
¡...ALGUNA PISTA ENCONTRAREMOS!
¡¡SEGURO!!

AFH
AGH
ARF
¡CÁLLATE! ¡SI LO DICES EN VOZ ALTA, LO PARECERÁ AÚN MÁS!
¡EL ARAKAWA ES DEMASIADO GRANDE!

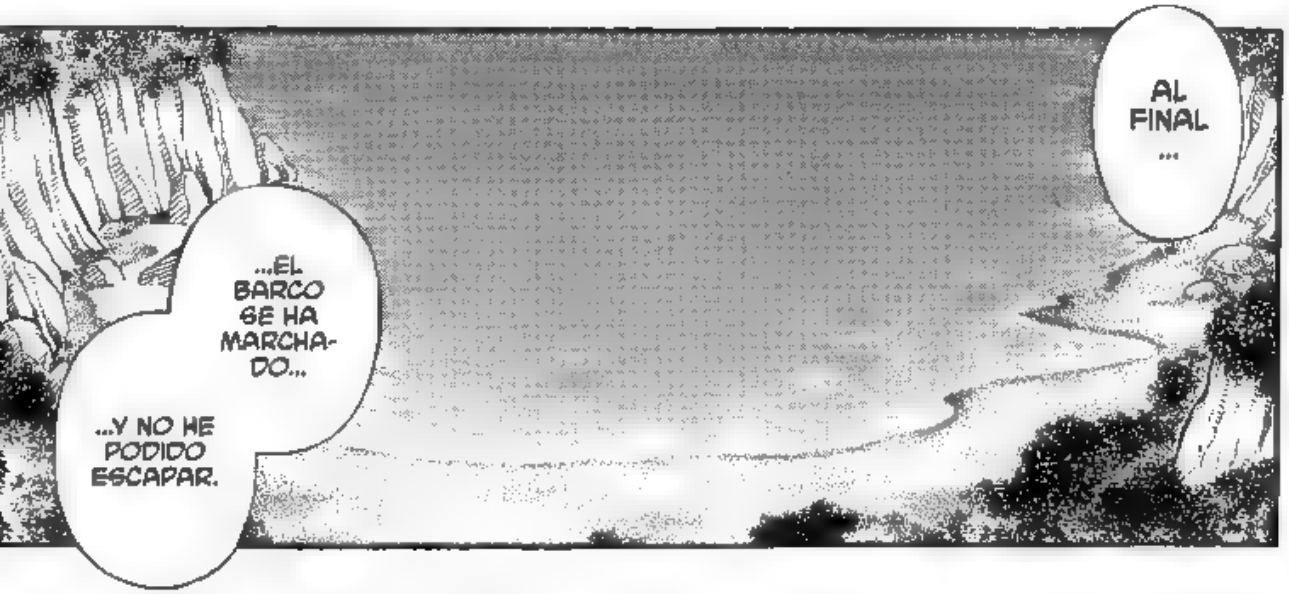

LLEVAMOS TRES DÍAS EXPLORANDO A FONDO ESTA ORILLA.
¡AÚN FALTA LA OTRA! ¡LA MITAD!

¡HACE DEMASIADO CALOR!
¡QUE TE CALLES! ¡CUANDO LO DICES, SIENTO MÁS EL CALOR!


ESO TAMBIÉN CÁLLATELO.
PERO CLARO... NO PODEMOS IR PREGUNTANDO "HOLA, ¿ES LA GUARIDA DEL ENEMIGO?" Y ESPERAR QUE NOS RESPONDAN QUE SÍ.

LLEVAS UN BUEN RATO QUEJÁNDOTE SIN PARAR, CHICA.
ES UNA LATA QUE ESTO QUEDE TAN LEJOS DEL DOJO.
LO QUE SÍ PODEMOS HACER ES LANZAR PREGUNTAS SORPRESA PARA VER SU REACCIÓN, A VER SI SE DELATAN O NO.
¿TÚ CREES?
MEJOR QUE LO DEJEMOS POR HOY.
COMO NO VOLVAMOS YA, SE NOS VA A HACER DE NOCHE ANTES DE LLEGAR.
¡JO! ¡ES QUE EL SEÑOR AOSHI NO ME HACE NI CASO!
¡Y POR LAS NOCHES NO ESTÁ NUNCA!
¡NO COMO DUMAS!
ME AQUÍ EL QUID DE LA CUESTIÓN.

¡¿QUÉ HAS DICHOOO?!
YA NO ERES UNA CRÍA.
¡AGUÁNTATE HASTA QUE ENCONTREMOS A KAORU!


AL FINAL...
...EL BARCO SE HA MARCHADO...
...Y NO HE PODIDO ESCAPAR.

¡VALE, RECONOZCO QUE ES MEJOR ESTO QUE NO COMER NADA!
¡CACHIS LA MAR! ¿¿SE PUEDE SABER POR QUÉ LA REHÉN, QUE SOY YO, TIENE QUE HACERSE SU PROPIA COMIDA?!
¡PERO SI TIENE PASTA PARA COMPRAR ARMAS, PODRÍA CONTRATAR A UNA SIRVIENTA, DIGO YO!
QUE ESTÁN DE MODA...

トン...

AHORA QUE LO PIENSO...

PEOR PANORAMA, IMPOSIBLE.
¡BUFF!
HASTA ENTONCES ESTARÉ A SOLAS CON ENISHI YUKISHIRO.
FALTAN CUATRO DÍAS HASTA QUE VENGA EL SIGUIENTE...

¿QUÉ HACES?
NADA.
CUESTA LO MISMO PREPARAR COMIDA PARA UNA PERSONA QUE PARA DOS.
APENAS HAS COMIDO NADA DESDE QUE ESTÁS AQUÍ, ¿VERDAD?
NO HAY SIGNOS DE QUE NADIE HAYA USADO LA COCINA APARTE DE MÍ.
A VER.
TIENES QUE COMER, ¿EH?

...TAL VEZ SERÍA POSIBLE ESCAPAR DE FORMA MUCHO MÁS SENCILLA DE LO QUE CREÍA.
...EN EL PUNTO DÉBIL QUE HA DEMOSTRADO TENER. SI ATACO SIN PIEDAD CONTRA LAS HERIDAS DE SU CORAZÓN...
DURANTE TRES DÍAS HE ESTADO PENSANDO...
PERO... ESTE MÉTODO NO SE DIFERENCIA EN CASI NADA DEL DENIGRANTE JINCHŪ QUE ENISHI YUKISHIRO APLICÓ CONTRA KENSHIN...
LOS PLATOS LOS RECOGES Y LOS LIMPIAS TÚ, ¿ME OYES?

...NO ME GUSTA NADA...
EN REALIDAD...

SOY DEMASIADO BLANDA.
...
...

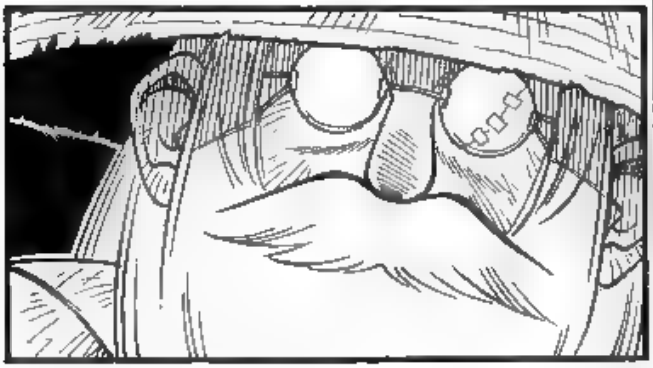
ESPERA UN MOMENTO, QUE JUSTO ESTOY PREPARANDO LA CENA...
TIENES HAMBRE, ¿VERDAD?

...
ESTÁ ASQUE-ROSO...
ちょこん
¡EL VIEJO!
¿EH?
¡JJJJJ!

AY, CÓMO ERES. ¿QUIERES COMER ALGO?
GRACIAS...
JE JE JE
GRACIAS...
PASABA POR AQUÍ EN MI RUTA SEMANAL DE PEDIR LIMOSNA.
¿QUÉ HACES TÚ EN EL DOJO?
¿ME DAS ALGO?

¡HM! UN BUEN GUERRERO DEBE SER PODEROSO, POR SUPUESTO.

¿POR CASUALIDAD FUISTE SAMURÁI...? ¿PERTENECISTE A UN CLAN GUERRERO?
UNA COSA, VIEJO.



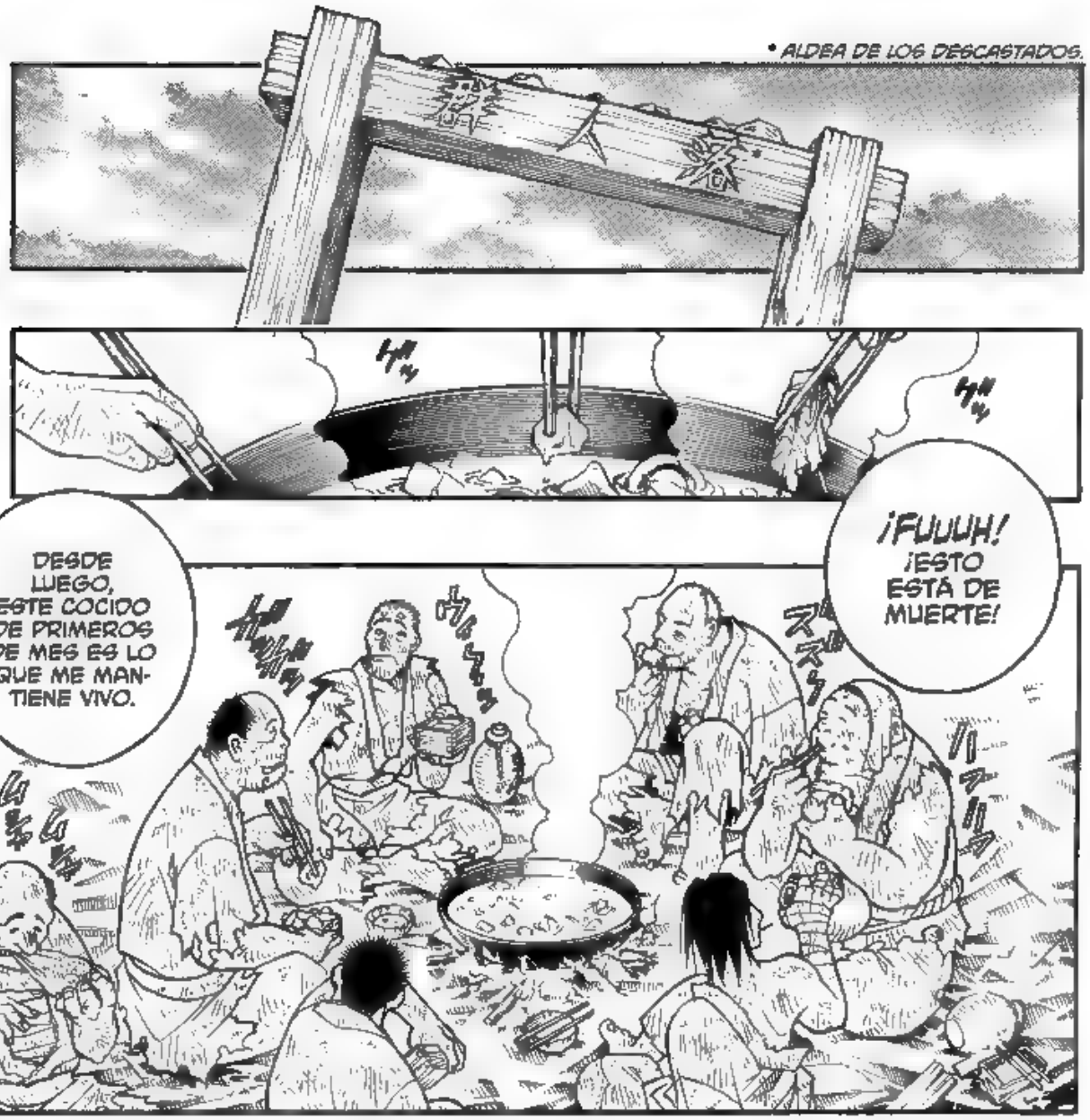
OH, ¿VAS A PRACTICAR?
SÍ.
NO VOY A HACERME FUERTE SI NO PRACTICO CADA DÍA.

DURANTE EL CAOS DEL *BAKUMATSU* PERDÍ A MI HIJA Y A MI HIJO, Y YA ME VEIS...
PERO ERA UN BLANDENGUE.
BUENO... PSÉ.

TAMBIÉN TÚ LLEVAS TU CARGA, DESDE LUEGO.
HMM.

MI HIJA ERA CIEN VECES MÁS GUAPA QUE TÚ.
¡IMPOSIBLE!
POR HOY, PUEDES PENSAR EN MÍ COMO EN TU HIJA.
¡DE ACUERDO!

LAS COSAS QUE PIERDES, CURIOSAMENTE, SIEMPRE PUEDES VOLVER A ENCONTRARLAS. SIN EMBARGO, AQUELLO QUE HAS TIRADO NO LO VUELVES A RECOGER NUNCA.
SOLO ES CUESTIÓN DE PROCURAR NO 'TIRARLAS'.
NO SÉ QUÉ ES LO QUE HA PERDIDO ESE JOVEN, PERO SE ENCUENTRA A UN PASO DE TIRARLO... NO LO HA HECHO TODAVÍA, ESO NO...
EN FIN, SUPONGO QUE EN LA VIDA NO SE PUEDE EVITAR PERDER COSAS IMPORTANTES.
GRRR GRRR


DESDE LUEGO, ESTE COCIDO DE PRIMEROS DE MES ES LO QUE ME MANTIENE VIVO.
¡FUUUH! ¡ESTO ESTÁ DE MUERTE!

ESE SAMURAI NO HA COMIDO NADA DESDE QUE LLEGÓ, ¿NO?
A VER SI VAMOS A TENER UNA DESGRACIA.
NO HAY MANERA, HOMBRE.
¿BRINDAMOS POR TU INCORPORACIÓN A LA COMUNIDAD?
¿TÚ NO QUIERES UN POCO, NOVATO?

AKAY
OH.
AKAY
HOLA, PAJARITOS.
HOY EL VIEJO NO ESTÁ, ¿EH?
!
JUA JA JA
¡A VER SI LO HAN CONFUNDIDO CON UN CADÁVER!
IGUAL ES QUE YA LO ES.
QUÉ CURIOSO, ¿NO?
LOS PAJARITOS NO SUELEN ACERCARSE A NADIE QUE NO SEA EL VIEJO...
AKAY
AKAY...
KUMA...
NO SEÁIS IDIOTAS. SON LOS CUERVOS LOS QUE VAN A POR LOS CADÁVERES.
PRIMERO EGOS CRÍOS QUE SE COLARON Y AHORA LOS PÁJAROS QUE A NOSOTROS NI SE NOS ACERCAN...

ESTABA TODO MUY RICO.
YA VOLVERÉ SI ME PICA POR AHÍ, ¿EH?
¡¡FRACASADO!!
¡MEJOR QUE NO!
¿QUIÉN SERÁ EXACTAMENTE?
VAYA...
PÍO PÍO

¡¡AAAGH!!
¡Y EL SEÑOR AOSHI QUE TODAVÍA NO VUELVE!
¿OTRA VEZ QUEJÁNDOTE?
¡TE PASAS EL DÍA DALE QUE TE PEGO, CHICA!

AHORA YA PUEDO ESTAR TRANQUILO.
JU, JU, JU.

...SEPARARME NI UN MINUTO DE ALGO TAN IMPORTANTE.
NO ME GUSTA NADA...

EN CUANTO VI QUE ERA NECESARIO APLICAR TÉCNICAS PARA EVITAR LA PUTREFACCIÓN SOBRE AQUEL SEGUNDO MUÑECO INFORME, LO DEDUJE. NO HAS TARDADO EN VENIR...
SABÍA QUE VENDRÍAS A POR ELLA.

HABLA: ¿DÓNDE ESTÁ KAORU KAMIYA?

AOSHI SHINOMORI, CAPITÁN DEL GRUPO DE ONMITSU ONIWABAN-SHÛ...
¿ES ESTO COSA TUYA?

ALAMBRES CORTANTES...

¡¡DÍ-ME-LO!!
¡¿DÓN-DE HAS ESCON-DIDO MI SUBLIME OBRA MAES-TRA?!

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachin en la era Meiji-

ACTO 216º: Los dos de las mortajas negras (1.ª parte)

FRSS
OH... SE NOTA QUE ERES EL CAPITÁN DEL ONIWA-BAN-SHÚ, DESDE LUEGO.
LO SABES TODO.
ALAM-BRES COR-TAN-TES...

ESTOS ALAMBRES ESTÁN IMPREGNADOS DE POLVO DE DIAMANTE.
SI LOS TOCAS, DESGARRARÁN TU CARNE.
Y SI TE ATRAVIESAN, CORTARÁN TUS HUESOS.

SUPONGO QUE ERES CONSCIENTE DE LO COMPLICADO QUE RESULTA LUCHAR FRENTE ■ ALGO ASÍ.

MEJOR QUE EVITES ESFUERZOS INÚTILES.

¿DÓNDE HAS ESCONDIDO MI "TÍTERE CADÁVER"?
SI LOS IWANBŌ REPRESENTABAN LA CRISTALIZACIÓN DE LA BELLEZA FUNCIONAL DE MIS HABILIDADES COMO MAESTRO DE AUTÓMATAS...
...ELLA REPRESENTA LA CRISTALIZACIÓN DE LA BELLEZA FÍSICA PARA UN MARIONETISTA.
LA OBRA MAESTRA INDISCUTIBLE QUE LLEGÓ A CONFUNDIR AL MISMÍSIMO HITOKIRI BATTŌSAI.

SERÍA UNA PENA DEJAR QUE SE PUDRIERA.
¡ES LA PRUEBA DE QUE MI CREACIÓN...!
¡¡MERECE PERMANECER EN LOS ANALES DE LAS ARTES OSCURAS!!
¡...PUEDE EQUIPARARSE CON LOS "SERES HUMANOS" CREADOS POR DIOS!

!
TE ACABO DE HACER UNA PREGUNTA.
A MÍ ESO ME IMPORTA UN COMINO.

CREÍA QUE, HASTA CIERTO PUNTO, PODRÍAS ENTENDER MI ALMA DE ARTISTA.
LLEVAMOS MORTAJAS NEGRAS SIMILARES Y VIVIMOS EN TINIEBLAS PARECIDAS.
VAYA, VAYA.
¿...?
NO ERES MÁS QUE UN IGNORANTE...

¿DÓNDE ESTÁ...?
¿...KAORU KAMIYA?

¡¡AOSHI SHINO-MORI!!
¡PREPÁ-RATE A QUEDAR PARA EL ARRAS-TRE!

¡HM!
¡TSK!
ZAASK

TUS MOVIMIENTOS SON FLUIDOS COMO EL AGUA...
¿VERDAD?
EL AGUA NO PUEDES CORTARLA NI ATRAVESARLA...
¿NO DECÍAS QUE ES MEJOR EVITAR ESFUERZOS INÚTILES?
JU, JU... ME HACE GRACIA SEMEJANTE IRONÍA CON UNA CARA TAN SERIA...
¡¡PERO ...!!

長尾家
宇佐美家
小島家

¡UGH!
JU JU
¡SI NO PUEDO CORTARTE NI ATRAVESARTE...!
¡...AÚN PUEDO MACHACARTE Y DEJAR SOLO UNA "SALPICADURA"!

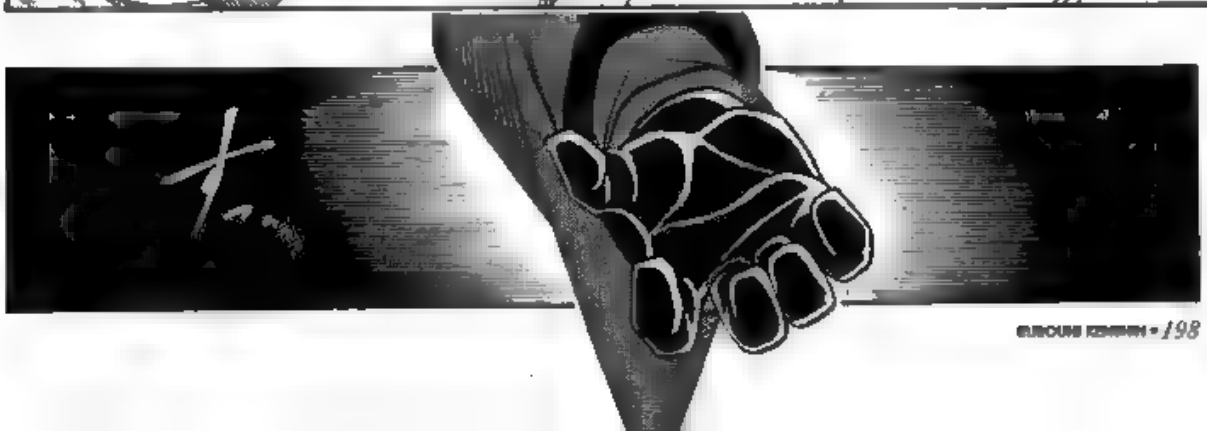
WOOSH!
TANTO ENISHI COMO HEIXING Y TÚ HABÉIS MENOSPRECIADO LAS ARTES DE UN GRAN MARIONETISTA OSCURO.
TIENES QUE SABER QUE PARA MANEJAR A LOS IWANBO SE REQUIERE UNA FUERZA DESCOMUNAL.
UNA PERSONA NORMAL Y CORRIENTE JAMÁS PODRÍA LLEVARLOS.
MANEJAR CADA DEDO REQUIERE AGUANTAR UNOS 200 KG...
...Y SER CAPAZ DE REALIZAR PEQUEÑOS ADEMANES DE UNA DÉCIMA DE MILÍMETRO.
SOLO ENTONCES FUNCIONA.
EN COMPARACIÓN, MOVER LÁPIDAS A MI ANTOJO ES LO MÁS SENCILLO DEL MUNDO.
VAMOS DE UNA VEZ A...

¿VAMOS A QUÉ, DICES...?
¿ACASO TE HAS DECIDIDO A RESPONDER A MI PREGUNTA?

CREÍA QUE CON ESTE ATAQUE TE HABRÍA CORTADO AL MENOS UN BRAZO...
PERO NO. ERES MUCHO MEJOR DE LO QUE ME HABÍAN CONTADO.
LA ESGRIMA A DOS ESPADAS *KODACHI* DEL ESTILO ONIWABAN, ¿EH?

ES UNA LÁSTIMA, SIN EMBARGO.

ESE SERÍA EL DESTINO DEL ÚLTIMO CAPITÁN DE LOS GRANDES *ONMITSU* DEL ONIWABANGUMI...
...EL EXCELENTE GRUPO SECRETO QUE DURANTE TRESCIENTOS AÑOS VIVIÓ ENTRE LAS SOMBRAS DE EDO. SERÍA TAN TRISTE, TAN PENOSO...
...SI AHORA QUISIERAS VIVIR COMO UNA PERSONA NORMAL, COMO MUCHO PODRÍAS LLEGAR A SER EL HUMILDE DUEÑO DE UN PEQUEÑO GARITO DE COMIDAS.
A PESAR DE TUS EXCELENTES HABILIDADES...



NECESITO UN NUEVO GUERRERO PARA PODER SEGUIR EN POS DE LA BELLEZA ABSOLUTA.
TÚ PERTENECES AL "MUNDO DE LAS TINIEBLAS". ERES IDEAL.
¿POR QUÉ NO TE ALÍAS CONMIGO, AOSHI SHINOMORI?
LO SIENTO...
...PERO NO ME PARECERÍA MAL...
...SER EL HUMILDE DUEÑO DE UN PEQUEÑO GARITO.
PERO AÚN FALTA TIEMPO PARA ESO.
CON EL ADVENIMIENTO DE LA NUEVA ERA, ES NECESARIO QUE TODAS LAS TÉCNICAS OSCURAS DESAPAREZCAN SIN MÁS, SILENCIOSAMENTE...
EL PROBLEMA ES QUE HAY MALVADOS, AFORTUNADAMENTE POCOS, QUE LAS UTILIZAN POR PURA CODICIA Y, EL PEOR DE LOS CASOS, LLEGAN A CAUSAR CALAMIDADES EN LA SOCIEDAD.
MI MISIÓN ES ATRAPAR ESTOS MALVADOS Y ENVIARLOS A LAS TINIEBLAS MÁS PROFUNDAS CON ESAS MISMAS ARTES OSCURAS.

ESTA ES MI ÚLTIMA MISIÓN COMO CAPITÁN...
...DEL GRUPO DE ONMITSU ONIWA-BAN-SHO. LA CULMI-NACIÓN DE TODO.

¿ESTA ES LA RESPUES-TA QUE EN-CONTRASTE TRAS ESTAR MEDITANDO EN KIOTO?
LLEVAS UNA MORTA-JA SIMILAR A LA MÍA, PERO VEO QUE TÚ Y YO VIVIMOS TINIEBLAS MUY DISTIN-TAS...
¡TÚ GA-NAS!
¡AHORA ERRADICA-RÉ CON MIS PROPIAS MANOS A LOS QUE SE INTERPO-NEN...!
¡¡...EN MI PUGNA POR BUS-CAR LA "BELLEZA" ABSOLUTA!!

!
¡¡LA VAINA!!
!!
KODACHI NITÔ-RYÛ DEL ESTILO ONIWA-BAN: "CRUZ CHINA CON GANCHO".
¡¡GOKÔ JÛJI!!

¡¡PA-
TÉTI-
CO!!

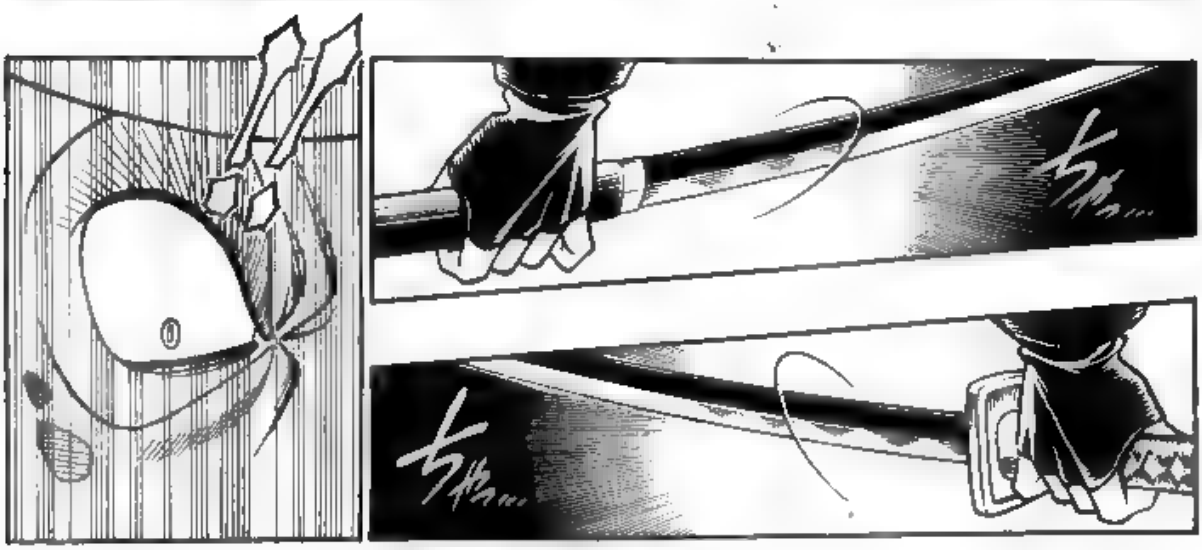
EL ARTE DE MANIPULAR TÍTERES TAMBIÉN TIENE ESTAS VENTAJAS...
ADEMÁS, EN MI OFICIO ES BÁSICO MANEJAR LOS HILOS CON LAS DOS MANOS.
AHORA EMPIEZA EL VERDADERO...
...LA VERDADERA BATALLA ENTRE LOS MORADORES DE LAS TINIEBLAS.
EXACTO... POR FIN EMPIEZA...

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 216º: Los dos de las mortajas negras (2.ª parte)

ES RIDÍCULO... ¡PERO NO PUEDO MENOSPRECIARLE!
¡UGH!

DEBO MANTENER LAS DISTANCIAS Y ATACAR...
A ESTA DISTANCIA NO PODRÁ ATACARME SIN PREVIO AVISO.
POR SUERTE ME HE SEPARADO BASTANTE DE ÉL...



"SEIS ESTOCADAS ENCADENADAS."
TÉCNICA SUPREMA DEL KODACHI NITÔ-RYÛ DEL ESTILO ONIWABAN: "BAILE GIRATORIO DE LA ESPADA".
ROKU-RAN!
KAITEN KENBU.

ARF
AFH

PARECE OTRO COMPARADO CON EL HOMBRE QUE VI EN LA GUARIDA DE MAKOTO SHISHIO.
SUPONGO QUE ESTE ES SU VERDADERO PODER.
YA SABÍA QUE ERA MUY FUERTE, PERO NO IMAGINABA QUE LO SERÍA TANTO...
ARF
AFH

CON ESTA FUERZA, LO DE "ATRAPAR A LOS MALVADOS Y ENVIARLOS A LAS TINIEBLAS MÁS PROFUNDAS CON SUS MISMAS ARTES OSCURAS" NO ES UN FAROL.

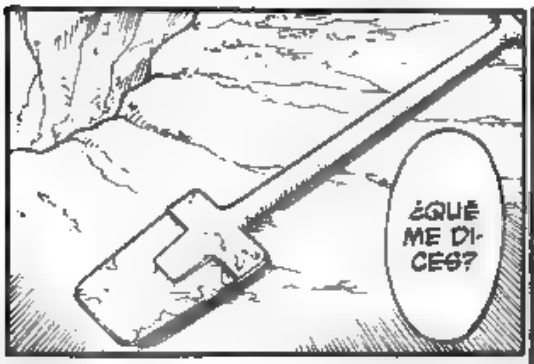
LA BELLEZA FUNCIONAL DE LOS IWANBÔ...
...Y LA BELLEZA ARTÍSTICA DEL TÍTERE CADÁVER.

SIN EMBARGO...
...NO PUEDO RENUNCIAR AL TÍTERE CADÁVER.

¡¡ESO ES LO QUE ME RESERVA EL FUTURO!!
¡LOS DOS JUNTOS REPRESENTAN EL CULMEN DE LA BELLEZA!

YA VEO QUE CORRER NO ES LA SOLUCIÓN: ES UN GASTO INÚTIL DE FUERZAS.
JU, JU...
AFH
ARF
¿YA TE HAS CANSADO DE JUGAR AL CORRE QUE TE PILLO?

...TENGO UNA PROPUESTA QUE HACERTE.
ASÍ QUE...
Y SIN EMBARGO, ME CUESTA DESPRENDERME DE MI TÍTERE CADÁVER.


¿QUÉ ME DICES?

...

SIN EMBARGO, ■ CAMBIO TÚ ME DIRÁS DÓNDE HAS ESCONDIDO MI TÍTERE CADÁVER.
COMO ME PIDES, VOY A DECIRTE DÓNDE SE ENCUENTRA KAORU KAMIYA.
ZYS

POR EJEMPLO, PUEDO DECIRTE QUE SU GUARIDA SE ENCUENTRA DEBAJO DEL ALMACÉN DE PRODUCTOS HEIXING, EN LA ORILLA OESTE DEL DELTA DEL RÍO ARAKAWA. ¿VES QUÉ POCO ME HA COSTADO?
A ESTAS ALTURAS NO VOY A MENTIRTE.
AHORA YA NO HAY NADA QUE ME UNA A ENISHI, POR LO QUE NO TENGO POR QUÉ PROTEGERLE.

...
...EMÉ.

¿HMMM?
PERDONA, ¿PODRÍAS ACERCARTE UN POCO MÁS? A MI EDAD EMPIEZO A PERDER EL OÍDO...
¿HM?

¡¡AOSHI SHINOMORI!!
¡HAS CAÍDO!
¡¡GEHÔ KURIITO NO JUTSU. KIKA HACHIHÔ I NO JIN!!
TÉCNICA DEL HILO DE MARIONETISTA. RED OCTOGONAL GEOMÉTRICA.

NI SIQUIERA TÚ SERÁS CAPAZ DE DAR UN SALTO Y ALCANZARME AQUÍ ARRIBA.
ASÍ TE HE PRIVADO PRÁCTICAMENTE DE TODA TU MOVILIDAD.
Y LUEGO... EL GOLPE DE GRACIA SERÁ ESTE...
LOS ALAMBRES ESTÁN EMBEBIDOS EN ACEITE MUY PURO COMO EL QUE USO PARA MIS MECANISMOS, POR LO QUE SON ALTAMENTE INFLAMABLES.
ESTANDO TU VIDA EN JUEGO NO CREO QUE TENGAS TENTACIONES DE MENTIR.
CONTESTA: ¿DÓNDE HAS ESCONDIDO MI TÍTERE CADÁVER?
LO QUEMÉ.
VARIOS CADÁVERES FUERON VILMENTE PROFANADOS POR UN MALVADO Y SENTÍ PENA POR ELLOS.
ASÍ QUE LANCÉ EL ENGENDRO AL FUEGO PARA HONRAR SU MEMORIA.

¡¡...GRACIAS!!
¡¡DEEES...!!
KO-DACHI NITÔ-RYÛ DE ESTILO ONIWA-BAN.
"SAL-TO EN PAU-SA MÍSTI-CO".
¡¡ONMYÔ HASSHI!!

¡¿CÓMO SE TE OCURRE RESISTIRTE?!
¡MUÉRETE DE UNA VEZ Y DÉJAME EN PAZ, NECIO...!
HE AQUÍ UNO DE TUS QUERIDOS ALAMBRES QUE HAS TIRADO.
YA QUE LO TENGO, VOY A USARLO.

ME NIEGO... UNA MISIÓN ES SAGRADA PARA EL ONI-WABAN-SHÛ Y, COMO YA TE HE DICHO ANTES...
¡PERO ESPE-RA!
¡¡ME OLVIDA-RÉ DEL TÍTERE CADÁ-VER!!
¡VOY A DESHA-CER EL CAMPO QUE HE TRAZA-DO!
ÉS... ¡ES-PERA! ¡DE ACUER-DO!
ESTA ES MI ÚLTIMA MI-SIÓN COMO CAPITÁN DEL GRUPO DE ONMITSU ONI-WABAN-SHÛ. ¡¡LA CULMI-NACIÓN DE TODO!!
...MI MISIÓN ES ATRAPAR A LOS MAL-VADOS Y EN-VIARLOS A LAS TINIEBLAS MÁS PROFUNDAS CON SUS MIS-MAS ARTES OSCURAS...

¡¡GYAAAAAH!!

Aaa...

INSPECTOR FUJITA.
.....
.....
¡HEMOS ENCONTRADO ESTO EN EL BOSQUE!

LOS HECHOS HAN OCURRIDO JUNTO A LA TUMBA DE KAORU KAMIYA, Y ESTE ES EL CADÁVER.
LO QUE SIGNIFICA...
...QUE EL OTRO PROTAGONISTA DE ESTA TRIFULCA TIENE QUE SER...
QUIÉN HABRÍA DICHO QUE QUEDARÍA CONVERTIDO EN UNA TRISTE CALAVERA CALCINADA...
YA VEO... ES SUFICIENTE PARA IDENTIFICAR EL CADÁVER.

TÚ, ESTABA CLARO.

ES CURIOSO QUE NO HAYAS MUERTO CALCINADO, POR CIERTO.
MADRE MÍA.
¡AH!
OH.
MIRA QUÉ BIEN.
SÉ DÓNDE ESTÁ LA GUARIDA EN TOKIO DE ENISHI YUKISHIRO.
SERÁ MÁS RÁPIDO IR DIRECTAMENTE DESDE AQUÍ QUE VOLVER PRIMERO A LA CIUDAD.
¿POR...?
TENÍA A MANO EL AGUJERO DE UNA TUMBA PROFANADA DOS VECES RECIENTEMENTE, CON LA TIERRA MUY BLANDA.
NO HA SIDO TAN DIFÍCIL...

ADE-
MÁS...
POR MÍ PODRÍAS HABERTE MATADO CON EL DE LA CALAVE-RA NEGRA.
YA, PERO NO HA SIDO ASÍ.
AÚN TENGO COSAS QUE HACER.
...HAY QUIEN ESPERA MI RE-GRESO.
¡JIEEE JE, JE, JE, JE!
¡SEÑOR AOSHI!!!
HAY QUE VER LO FELIZ QUE LLE-GA A SER LA CHICA ESTA...

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachin en la era Meiji-

ACTO 218º: Enajenación desatada

¡QUÉ BIEN HE DORMIDO!
¡HMMM!
¡DEMASIADO, IDIOTA!
¡YA ES PASADO MEDIODÍA!
IGUAL DEBERÍAS HACERTE MIRAR ESE CARÁCTER TAN DESPREOCUPADO QUE TIENES...
¡ENTONCES PODRÉ PASAR EL DÍA CON EL SEÑOR AOSHI!
¡¿EN SERIO?! ¡GUAY!
BUENO, VAMOS A RASTREAR.
¡JA, JA, JA! PERDONA, ES QUE ME QUEDÉ DESPIERTA HASTA LA MAÑANA ESPERANDO AL SEÑOR AOSHI.
AÚN NO HA VUELTO.
NI IDEA.
¿Y EL SEÑOR AOSHI?
A ESTA HORA YA POCA COSA PODREMOS HACER.
EN FIN, HOY DESCANSAREMOS.
OTRA VEZ NOS HEMOS CRUZADO...
¡NOOO!

PERO ES RARO.

NORMALMENTE SIEMPRE VUELVE POR LA TARDE. JUSTO HOY NO LO HA HECHO...

¡999!

¡¡¡OOO!!

FIN DEL ENTRENAMIENTO DE HOY.

BUENO, A VER QUÉ HAGO AHORA.

ESTOS ÚLTIMOS DÍAS HAN SIDO UNA LOCURA...

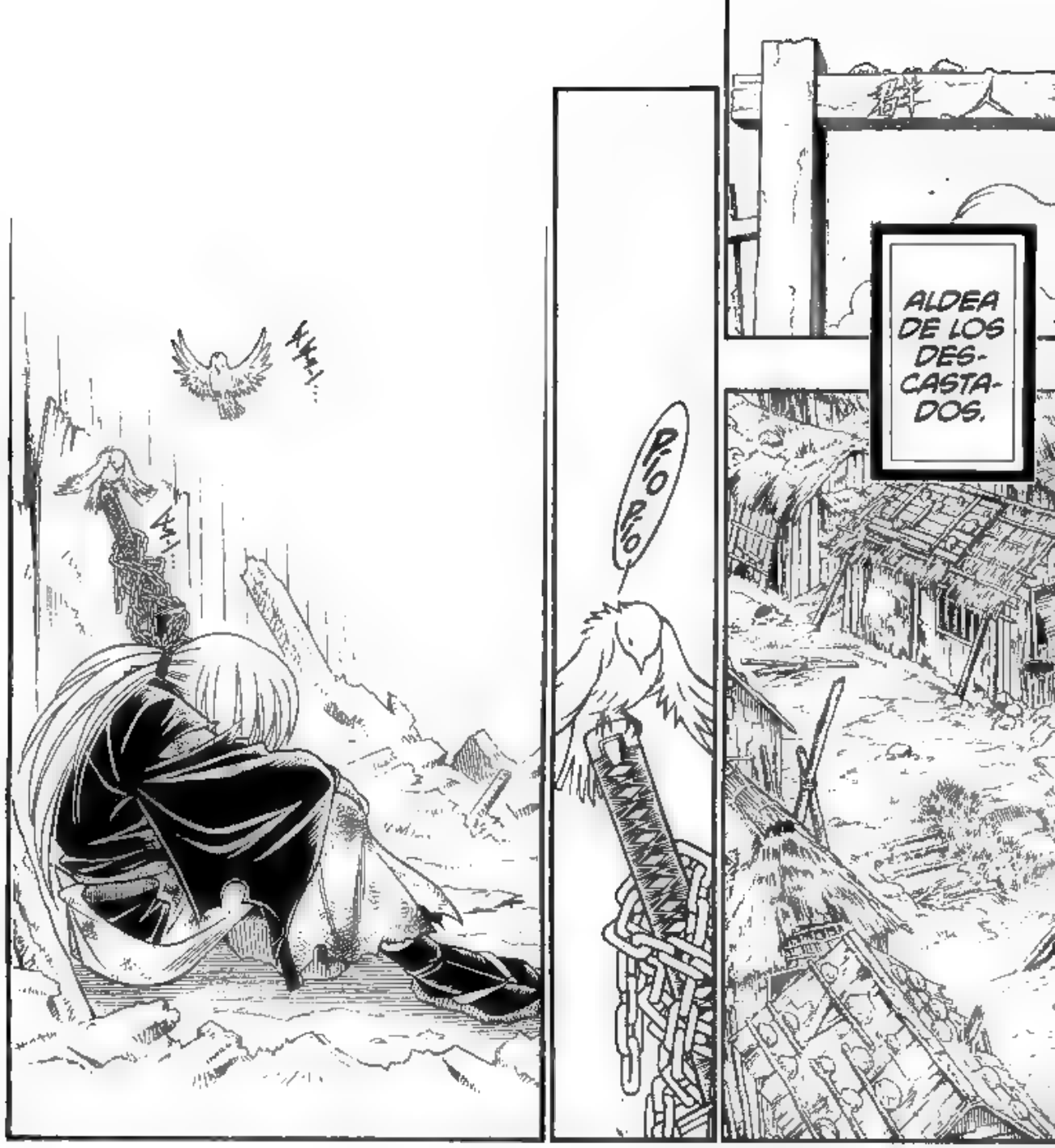
...Y NO HE TENIDO TIEMPO PARA NADA.

"TRANQUILA. NINGUNO DE NOSOTROS VA A MORIR."

"TE PROMETO QUE SOBREVIVIREMOS Y VOLVEREMOS A VERNOS."

SUPONGO...

...QUE ESO ES LO QUE MÁS PRISA CORRE AHORA...

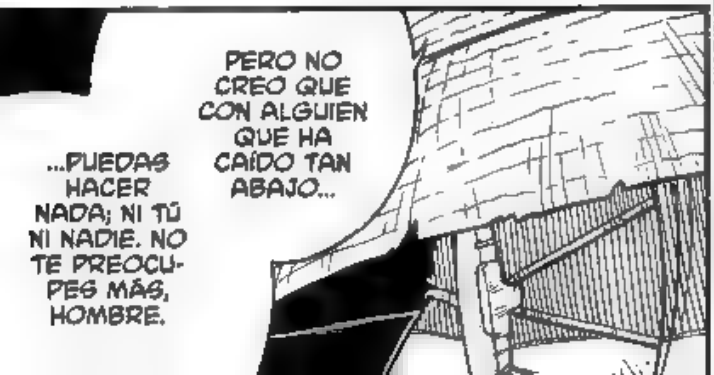

ALDEA DE LOS DES-CASTA-DOS.
PÍO PÍO

¡VIE-
JO!
OH.

COMO VE, SIGUE SIN MOVER NI UN DEDO.
HOLA ...
HOLA, KUMA.

¿HA IDO TODO BIEN DURANTE MI AUSENCIA, GENTE?
¡JO, JO, JO!
BUENAS.

ENTIENDO QUE ALGUIEN TAN BONDADOSO COMO TÚ SE PREOCUPE...
EN FIN, ESTE ES BASTANTE DISTINTO A TODOS LOS QUE HEMOS ACABADO AQUÍ.


...PUEDAS HACER NADA; NI TÚ NI NADIE. NO TE PREOCUPES MÁS, HOMBRE.
PERO NO CREO QUE CON ALGUIEN QUE HA CAÍDO TAN ABAJO...

¡EH, VIEJO! ¿Y NO NOS HAS TRAÍDO NADA?

¡REGALITO!

わくわくわくわく

¡JO, JO, JO! NO TENGÁIS TANTA PRISA, CHICOS.

EL REGALO SORPRESA DE ESTA SEMANA NO ES OTRO QUE...

ゴンゴン

じゃーん

QU... ¿QUÉ ES...?

¿CÓMO QUE QUÉ ES?

キポン

ME HE DEJADO TODO EL DINERO QUE TENÍA PARA COMPRAR ESTO.

...
¡¿CÓMO QUE "QUÉ PESTE", IDIOTA?!
DE HECHO, LOS PERFUMES SE INVENTARON PARA CAMUFLAR EL MAL OLOR DEL CUERPO. ¡ES IDEAL PARA NOSOTROS!
¡PERO SI ES PERFUME! ¡CON ESTO NO SE LLENA UNO LA PANZA!
¡UGH! ¡QUÉ PESTE!

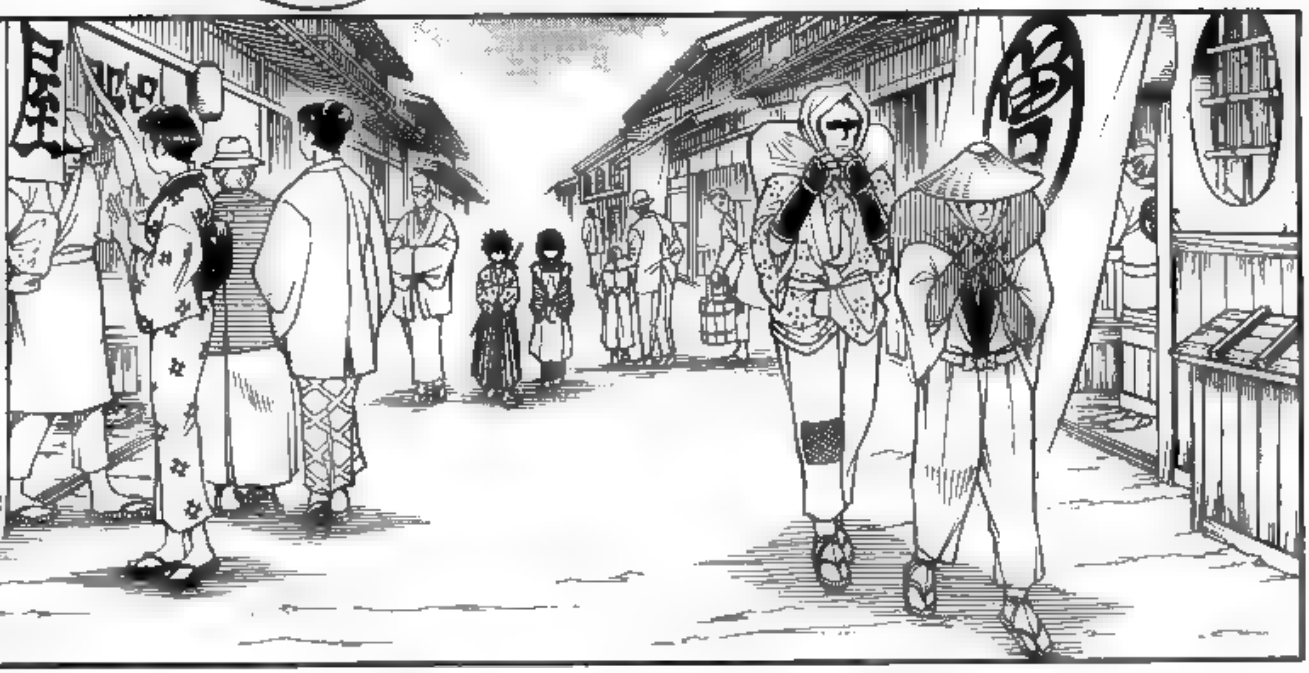
Aloy
Aloy
¿A TI NO...?
EL OLOR DEL "CIRUELO BLANCO" ES EL QUE MÁS ME GUSTA.
ESE AROMA...
...LLÉVATELO LEJOS.

SE DICE QUE EL PERFUME DE CIRUELO BLANCO AYUDA A CALMAR EL ÁNIMO.
ESTO ES PARA TI. PRUÉBALO, YA VERÁS...

* ESTOFADO / AKABEKO.

¿EH...? PERO SI ESTOY TRABAJANDO...
VETE TRANQUILA, MUJER.
SI DE HECHO ESTABA PIDIÉNDOTE QUE SALIERAS A COMPRAR.
PERDONA, TAE.
¿PUEDO LLEVARME A TSUBAME UN MOMENTO?
YAHIKO.

MIENTRAS VUELVAS POR LA TARDE, VETE TRANQUILA.



...QUE DEBERÍA CONTARLE LO DE KAORU.
CREO...

"NO HABLÉIS A NADIE DE ESTE ASUNTO HASTA QUE HAYAMOS LOGRADO RESCATAR A KAORU KAMIYA."
"TENDREMOS MÁS LIBERTAD DE MOVIMIENTOS SI NUESTROS ENEMIGOS NO DESCUBREN QUE SABEMOS LO DEL TRUCO DEL MUÑECO."
ESO ES LO QUE DIJO, PERO...

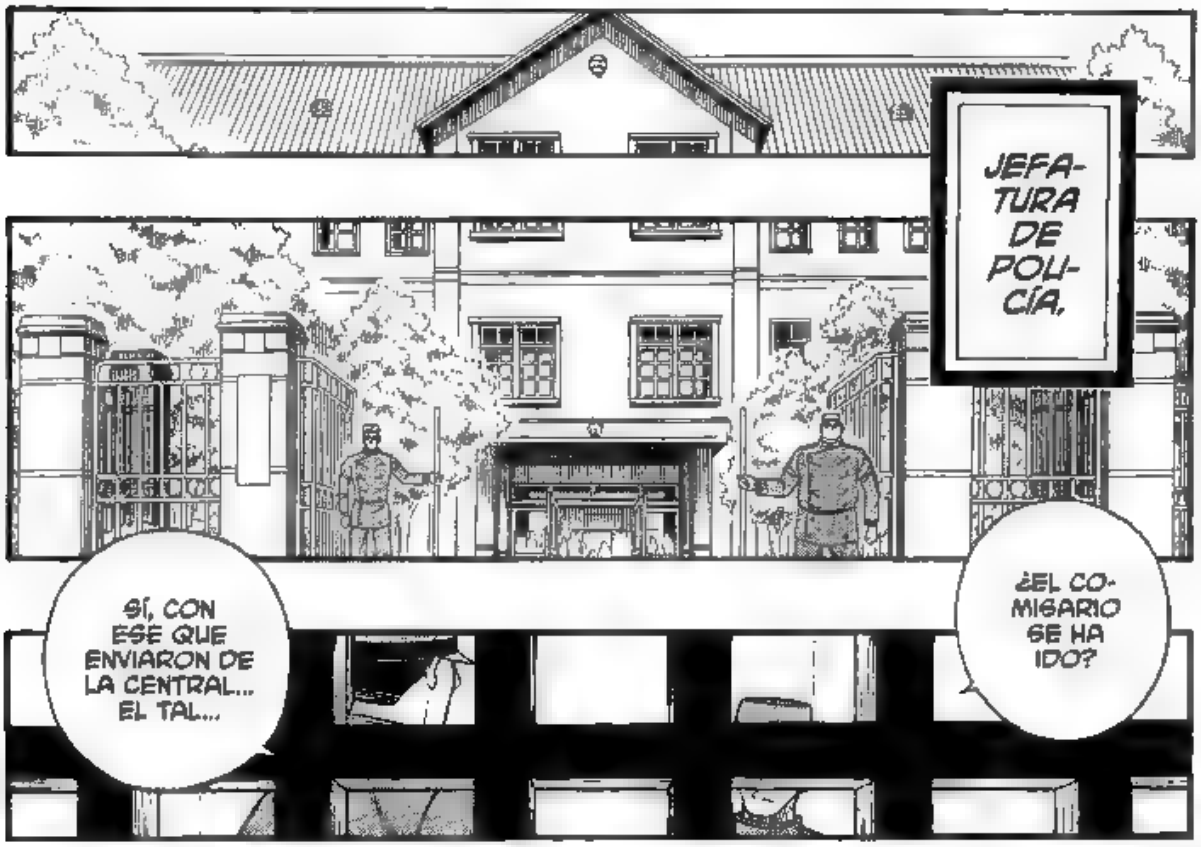
EREG MUY FUERTE, YAHIKO...
A PESAR DE TODO LO QUE PASÓ, HAS CONSEGUIDO SUPERARLO Y VOLVER A ANIMARTE.

¿CÓMO ESTÁN TUS HERIDAS? ¿SEGURO QUE PUEDES ANDAR ASÍ POR LA CALLE?
¿HM?
BUENO, NO ESTOY DEL TODO BIEN, PERO TAMPOCO PUEDO QUEDARME QUIETO.

...VERLA ASÍ...
NO ME GUSTA NADA...

* COMIDAS / ITÔ-YA.

NO LLORES MÁS...
VOLVERÁS A VERNOS A TODOS.


JEFATURA DE POLICÍA.
¿EL COMISARIO SE HA IDO?
SÍ, CON ESE QUE ENVIARON DE LA CENTRAL... EL TAL...

EXACTO, ESE MISMO. SE VE QUE EL INSPECTOR FUJITA HA ENCONTRADO ALGUNA PISTA Y ESTA MAÑANA SE HAN IDO A PRIMERA HORA HACIA EL LUGAR.
AH, SÍ, EL INSPECTOR FUJITA.
¿EN SERIO? EN FIN, SON COSAS QUE A LOS MANDADOS COMO NOSOTROS NO NOS CUENTAN. NI NOS INCUMBEN.
POR CIERTO, ¿TÚ SABES QUIÉN ES EN REALIDAD ESE INSPECTOR FUJITA?
¿QUE QUIÉN ES?

¡¿EN SERIO?!
Y QUE ES UN ESPADACHÍN INCREÍBLE QUE FUE CAPAZ DE LUCHAR DE TÚ A TÚ CON EL MISMÍSIMO HITOKIRI BATTÔGAI.
DICEN QUE ES UNO DE LOS POCOS SUPERVIVIENTES DEL SHINSENGUMI.

...SAI.
...TÔ...
SAI...

¡¡BATTÔ-SAI!!
¿EH?
¡BATTÔ-SAI!
¡BATTÔ-SAI!

¡¡BATTÔ-SAAAAAI!!
U...
¡¡UGHAAAAGH!!
¿¡QUÉ OCU-RRE?!
¡UNA FUGA!
¡EL MANCO HA ROTO LOS BA-RROTES!

¡¡SE HA METIDO EN ESA SALA!!
¡¡POR AQUÍ, SUBCOMISARIO!!

保管室

* ALMACÉN.

¡¡EL CAÑÓN!
AHÍ... SE GUARDABA EL ARMA NO UTILIZADA QUE LE REQUISAMOS AL ARRESTARLE...
¡ESPERAD!
SI NO RECUERDO MAL, AHÍ...

Fin del tomo 19 de Rurouni Kenshin

RUROUNI KENSHIN -EDICIÓN INTEGRAL- Nº 19

RUROUNI KENSHIN –ULTIMATE EDITION-
© 1994 by Nobuhiro Watsuki
All rights reserved.
First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.

Edición española:
Director editorial: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
International Rights: Sonoe Nanko
Traducción: Marc Bernabé (Daruma Serveis Lingüístics, SL)
Rotulación: Monkey Studioh
Diseño Gráfico: Luis Domínguez, Dani Barbero,
Gus López y Noelia Jiménez
Redacción: Rosa Martí
Editor: Félix Sabaté

© 2011 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Sancho de Ávila, 89, 4ª planta
08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN: 978-84-9947-155-6
Depósito legal B-17554-2011
Impreso por Liberdúplex
Printed in Catalonia